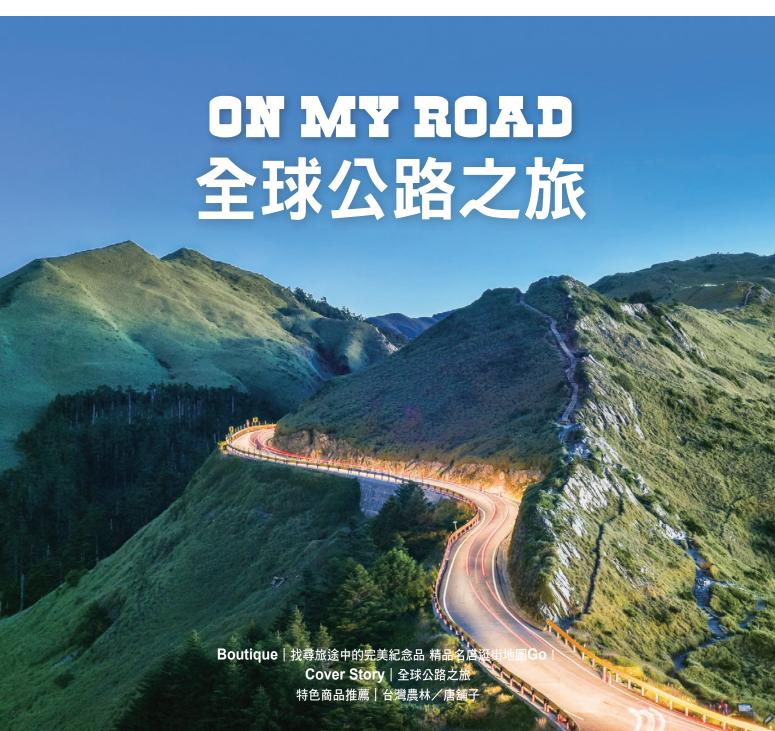


2019 | AUTUMN | NO.71





(EEP WALKING



KEEP WALKING

NEW

ORIGIN SERIES

4 SCOTTISH REGIONS, 4 UNIQUE FLAVOURS

蘇格蘭四大產區,四種獨特風味





DIAGEO 提倡 理性飲酒

Drink Responsibly DRINKiQ.com

禁止酒駕







YOURS TO EXPLORE

不開車安全有保障



004 Service 采盟精緻服務 采盟美感新出發

010 New Arrival 腕錶的日常風景 電子時代新表現 展現動人肌力 穿上懂你的香氛

019 Cover Story 封面故事 全球公路之旅

Fashion Guide 流行指南 040 找尋旅途中的完美紀念品 精品名店逛街地圖 Go!

Taste Culture 品味文化 056 Promotion 特色商品推薦 Cultural 藝文展演 Special Report 桃園在地文化 Corporate Social Responsibility 采盟公益 Unique Taiwan 台灣特色文物





出版發行 Published | 采盟股份有限公司 TASA MENG CORPORATION

發行人 **Publisher** | 古素琴 Su-Chin Ku

地址 Address |

台北市復興北路 57 號 3 樓之 1 3F-1, No.57, Fu-Hsing North Road, Taipei, Taiwan

客戶服務電話 Service Line 0800-001-699

網址 Website |

www.tasameng.com.tw

封面照片提供 Cover | Shutterstock

企劃製作 Producer |

英屬蓋曼群島商家庭傳媒股份有限公司城邦

HOME MEDIA GROUP LTD CITE BRANCH

地址 Address |

台北市民生東路二段 141 號 6 樓 6F.,No.141, Sec. 2, Minsheng E. Rd., Zhongshan Dist., Taipei City 104, Taiwan

電話 Tel | +886-2-2500-7578

iTravel 雜誌為采盟股份有限公司出版。本刊中之 圖片僅供參考,均以現場實物為準,且任何廣告除 特別註明外,均不得解釋為對該產品或服務之核 可或背書。本刊物所載編輯内容之版權為本刊所 有,非經同意不得作任何形式之轉載及複製。雜 誌内所有言論與撰述,均不代表本公司立場。

ITravel Travel Magazine is published by Tasa Meng Corporation. Images in the publication are for reference only and may differ from the actual goods available. Advertisements in the publication shall not be construed as an approval or endorsement of the products or services advertised unless expressly stated in the advertisement. All editorial content in this publication is protected by copyright and may not be republished or reproduced in any form without prior permission from the publisher. The opinions and writing in this publication do not represent the position of the publisher.









禁止酒駕 3 飲酒過量 有害健康

Traveling With TASA IVIENG 采盟美感新出發 Duty free

時間,不歡迎太多重複的旅程,對機場而言 更是。在每天的起降之際,若國門能帶來觸 發美學的新意,時光也能從制式的時程看板 中,延伸出從容緩慢的哲思,勾勒出每個人 最獨一無二的經驗。在新的候機室,采盟靈 活開展場域的維度,使人坦然感受在地風土, 進而舒適佇足,拿捏商業之中最好的「美感 距離」,持續在繁忙的機場裡,為旅人覓得 一處威知交會的舒緩空間。

What kind of public space can make travelers feel comfortable when going to and from the airport every time? For the past decades, Tasa Meng kept asking itself this question and has led to different levels of thinking and interpretation in various fields. In the new lounge, Tasa Meng fully utilizes the flexibly of the space and creates a variety of themed lounges. Tasa Meng balances the best "aesthetic distance" in business so that travelers can find a soothing space for a rendezvous of perception in the busy airport.

從風格到服務,領略**免**稅店 最周全的想望

走過數十個年頭的采開,已打起國門 美學場域的風格擔當,在每一次的規 劃,都創造了時代的內蘊與態勢;在 時間、機場與記憶所構成的混合體 中,呈現當代免税店中最具想望的況 味。除了頂級品牌的演繹外,采盟在 這段風華旅程裡, 也低調植入時尚、 美學與藝術的國際觀點,在流動快速 日雲屯雨集的機場裡,邀請各大國際 精品進駐,跨國網羅眾多香水、化妝 品、鐘錶、珠寶品牌,並搭配豐富菸、 酒、巧克力等各類多元暢銷商品,提 供全新面貌的前沿風格,為旅人帶來 跳脱傳統免税框架的期待,更以國際 精品的超凡.陣仗, 為旅人植入千萬風 格。再者,以專業且親切著稱的采盟 客服人員,能針對機場內不同疑難雜 症進行解説與導覽; 櫃位人員更屢次 受到國內外旅客讚許,以專業形象贏 得矚目,期望透過台灣「最美的人情 風景」,讓國內、外旅客都能感受台 灣的活力熱情。



對於采盟來說,「嚴守專業份際,並做到體貼入微」,是一種機場貼心服務的新解方。悉心為每一位不同國籍旅客,思索不同考量的切入點,也是采盟一直致力的貼心服務。兒童遊戲區、機場圖書館、充電專區與運動設施的設立,則是貼心地為旅程中往返的人,找到如同家一般地自由之境;除了一應俱全的設施外,於公共區域的人,找到如同家一般地自由之境;除了一應俱全的設施外,於公共區域系,提供旅人更即時安全的全方位服務。未來,采盟更將為藝術展演注入額新科技的全新設計,透過臺灣好展演空間及數位藝廊的規劃,讓藝術突

破現有框架,以更活潑多元的形式融入機場;未來更將運用更多科技互動形式,例如:智慧貨架、數位化會員卡及服務 App 等的規劃,讓消費更加便利,實踐創新科技提升購物體驗的初衷。

From Style to Service, The Most Comprehensive Duty Free Shop

Tasa Meng, with decades of history, has performed a leading role in advancing aesthetics and style in the airport. With each of their projects, they have created something that reflects its time and circumstances. At the airport where time and memories mix and combine, Tasa Meng duty free shop provides a lovely atmosphere. Throughout their impressive journey, Tasa Meng has gathered top brands and subtly blended fashion, aesthetics and art with an international viewpoint. They have brought in major international brands to come and establish a presence in the airport, and crossed national borders searching far and wide for perfume, cosmetics, timepiece and jewellery brands, as well as all kinds of popular goods such as tobacco, alcohol, and chocolate. Tasa Meng provides travellers with an all new frontier of fashion, surpassing their expectations by marking themselves out from traditional duty free shops with such an exceptional array of fine international brands and varied styles.

In addition, Tasa Meng's professional and caring customer service assistants are able to offer information and assistance with any issues or problems that customers may have. The staff have repeatedly received praise from both domestic and international travellers, gaining attention for their professionalism. They hope to let domestic and international travellers feel the energy and warmth of Taiwan through Taiwan's "Most Beautiful Humanistic Scenery". Tasa Meng's new





philosophy behind their considerate

airport service is "strictly maintain

professional boundaries while taking

meticulous care", and they are putting their heart and soul into making

considerations for travellers of all

different nationalities, as they have

always done. A children's play area, an airport library, a charging area for electronic devices and exercise facilities were established in order to give passing travellers places during their journey where they can feel as free and unrestricted as if they were at home. Aside from these varied facilities, Tasa Meng will install emergency video call services in public areas, providing comprehensive services for travellers. In the future, Tasa Meng will also pioneer an all new design for different kinds of art exhibition with their creative skills. Their "Taiwan is Good" exhibition space and digital art gallery project allow art to break out of existing patterns and integrate into the airport in a more lively and varied form. In the future their creative skills will be put into practice to upgrade the shopping experience with the introduction of more interactive technologies, including smart shop shelving, digital membership cards and a service app, in order to make things more convenient for consumers.





海岸主題候機室新登場

采盟除了繼續為台灣在地文化努力之外,更要帶領旅人一起深度挖掘台灣豐富的風土設計與充滿溫度度的人情味。在「D1海岸風情候機區」的新提案中,采盟以沖浪板與風壓,呈現出台灣東北海灣東北海灣自然美景漫入眼上,透過觀光活動與軍人的主題也與「D2樂活離島候機室」相互輝映,於外東等人,「海岸風情」的主題也與「D2樂活離島候機室」相互輝映,於外東等人,兩者未來人與所不可動創新科技,讓旅人與魚群互動的熱趣。

五星級如廁體驗

「細節」是傳遞質感的重點,對於 場域而言,「廁所」同樣是那個能

貼心推車服務升級

「服務成就感受」,采盟一直致力 於服務的高度,期望在日常風景中, 為旅人帶來打動人心的服務;透過



這些持續精進的努力,采盟也在國際間贏得掌聲,並繼續從心做起, 照顧旅人行程上的個人所需。新推 出的天使購物車,能為有嬰幼兒同 行的旅客提供更舒適的服務;讓旅 客不僅能優雅購物,還能以安全的 購物車暨幼童安全座椅,妥當地保 護最需照顧的同行幼童,大大提升 育嬰旅客的消費體驗。

New Locally Styled Shared Spaces

Tasa Meng's themed waiting lounges mark a softening from the strict and regular decor that is the norm in the airport, and it is hoped that Taiwan's welcoming and beautiful scenery will leave a lasting impression in the eyes and hearts of travellers from around the world. The space is given over to them, and through culture and art they can see a different perspective, while paying respects to the wonder of this country.

New Coastal-Themed Waiting Lounge That Will Awaken Your Sense of Beauty

In addition to their continued hard work in support of Taiwan's local culture, Tasa Meng is also seeking to lead travellers to uncover Taiwan's rich indigineous design and human warmth. In their new "D1 Coastal Living Waiting Lounge", the seating that Tasa Meng has created from repurposed surfboards and sails displays the special characteristics of Taiwan's north-east coast, and travellers are brought on a visual tour of Taiwan's famous sites and beautiful natural scenery. The coastal theme of this rest space also serves as a counterpart to the "D2 LOHAS of Outlying Island Waiting Lounge". In the near future, some creative and interactive technologies will be added in both waiting lounges which will allow travellers to experience surfing and see shoals of fish for themselves.

A Five-Star Restroom Experience Focuses on the Details

"Details" are critical for achieving a feeling of quality, and for places such as an airport, a focal point where these details come to the fore is in the restrooms. Considering some travellers have impaired mobility or are accompanied by infants, Tasa Meng has sought to pay attention to these details, using them as a starting point from which to perform renovation and improvement work on thirteen restrooms in Zone D, including an innovative smart model restroom. In the future, aside from installing TOTO intelligent toilet seats in all restrooms, baby care beds will also be added in disabled restrooms. Through upgrading



the facilities, the environment as a whole and its functional convenience are in turn improved. Tasa Meng has also poured their design vision into these spaces, and the project will be carried out following the theme of "Taiwan's Hundred Peaks". As of the time of writing, a Hehuan Mountain themed restroom near the D3 waiting lounge has already been completed, and the other restrooms will be progressively upgraded over the coming weeks and months, in order to provide travellers with superior service.

With Customer Service in Mind, Tasa Meng Introduces the "Angel Shopping Cart"

"Service that moves people" – Tasa Meng has always strived to provide the finest customer service, and they hope that their service will be an out-of-the-



ordinary experience that can move customers. Their dedicated efforts have won them international praise, and they will continue to press forward with their mission to take care of the needs of travellers during their journeys. The newly launched Angel Shopping Cart has allowed those travellers who are accompanied by infants to enjoy a more comfortable shopping experience while their infant sits safely and securely in the cart, ensuring that the customers who are most in need of care are satisfied.





全世界頂級水晶的代名詞 - 施華洛世奇

施華洛世奇於 1895 年在奧地利成立至今,已成為頂級水晶的代名詞,以超凡品質、精湛工藝與出色創意,為顧客帶來琳琅滿目的產品選擇;除了致力為顧客帶來時尚優質的配飾,施華洛世奇也扛起身為人類的責任,像是 Swarovski Waterschool 全球教育計劃,至今已令居於世界多條偉大河流附近的 500,000 名兒童受惠;而成立於 2013 年的施華洛世奇基金(Swarovski Foundation),也透過支持文創產業發展、保護自然資源、促進女性及兒童權利福祉等議

題,為社會帶來積極影響。

這次施華洛世奇於機場開展的「仲 夏城市狂熱」期間限定商店,店 裝造型特別以夏日旅行露營車為 **亮點,透過繽紛設計將盛夏艷陽** 帶進機場,以Portofino、Capri、 Mykonos 和 Naxos 等風景如畫的海 島為靈感,喚起人們在蔚藍天空下 的夏日回憶,不僅展示出其系列的 強烈訊息,更鼓勵女性在這個季節 #FollowYourDesires、勇於表達自己。 接下來,施華洛世奇將在下一季帶 來以北歐為靈感的奇幻時尚之旅, 全新 Magic Light 系列,充斥著冰島 景致與北極星空,透過一系列首飾、 手錶及配件, 带出光與大自然的神 奇魅力;期望透過設計強化正能量 及個人風格的重要性,並感受到施 華洛世奇無與倫比的閃亮光彩。

A Byword for the World's Finest Crystal – Swarovski

Since the founding of Swarovski in Austria in 1895 until the present day, it has become a byword for top-tier crystal jewellery and ornaments. With exceptional quality, exquisite craftsmanship and outstanding creativity, they provide customers with a visual feast of different pieces to choose from. Aside from their devotion to offering fashionable and superior jewellery and ornaments, Swarovski is also engaged in social projects, and their "Swarovski Waterschool" global education programme has to date benefited 500,000 children living close to large rivers around the world. They have also supported the development of creative industries and the protection of natural resources through the Swarovski Foundation, established in 2013, and their work to advance women and children's rights and welfare stands as a positive contribution to society.

This time, Swarovski launched their time-limited "Summer City Buzz" Popup store in the airport. The store was richly decorated with diverse designs including a summertime themed RV as a highlight. Inspiration was drawn from the picturesque scenic islands of Portofino, Capri, Mykonos and Naxos to bring the summer sunshine into the airport, evoking memories of azure blue skies. The Pop-up store not only let people know about this series of products, but also encouraged women to #FollowYourDesires this season and boldly express yourselves. Next season, Swarovski will deliver a fantastical fashion journey inspired by Northern Europe with their all-new Magic Light series, with scenery from Iceland and starry polar skies. Through this series of jewellery, watches and accessories, evocative of the mystical charms of light and nature, they hope to strengthen and emphasize the importance of positive energy and personal style through design, letting customers feel the incomparable glittering splendor of Swarovski.





登機門的咖啡香-星巴克

從原產地的一株咖啡樹,到手中的一杯咖啡,一直以來,星巴克打破了連鎖店對品質的要求,堅持採購並且烘焙最高品質的咖啡,為消費者提供一種超越飲品的Lifestyle。今天,星巴克門市遍佈全球,已是全世界最主要的咖啡烘焙與零售業者,不僅持續朝著高品質的精品咖啡發展,也帶來結合味蕾與舒適環境的品味場域,備受國際學者專家推崇,更被譽為「咖啡王國傳奇」。當然,對於機場的旅人而言,能來上一杯飽富生活哲思的咖啡,更是能滿足一種忙碌中的閑靜,讓心靈與味蕾都在旅途中得到滿足、慰藉。最近於D3登機門附近新登場的星巴克,也為攘往熙來的人潮,覓得一方寧靜。

The Fragrance of Coffee at the Departure Gate – Starbucks

From a coffee tree in the source country to the cup of coffee in your hand, Starbucks has continuously been breaking new ground relative to other coffeehouse chains with their demand for quality. They select and roast only the highest quality coffee, providing consumers with a lifestyle, rather than simply something to drink. Today, Starbucks can be found all over the world, and the company has become the world's largest consumer and retailer of coffee beans. They continue to strive for the finest quality coffee, combining excellent flavor with a comfortable and relaxed environment. This has brought widespread acclaim from international coffee experts, with Starbucks being dubbed the "legendary king of coffee". Of course, for travellers passing through the airport, being able to ponder life over a cup of coffee also serves to bring them some tranquility from their hectic day, satisfying and comforting both spirit and taste buds. The newly opened Starbucks near Gate D3 thus provides the bustling throngs of travellers with a little oasis of peace.



來自福爾摩沙的珠寶盒-夢幻蜜拉 Dreamy Miracle

「Dreamy Miracle」從水果栽種便進行最嚴格的控管,必須經過 SGS 檢驗合格,才能進行採收,並由承襲了母公司「冠南生物科技」國內唯一冷凍水果專業生產廠的技術加持,讓饕客不僅能品嚐到水果的天然風味,還能將水果豐富的營養吸收,以醞釀自台灣美麗風土的水果冰棒,推廣天然、健康、夢幻的視覺饗宴。在配送上,Dreamy Miracle 嚴守全程-18 度 C 的保鮮運送,精選台灣時令頂級水果,直接從產地直送,經洗滌、切丁、急速冷凍、包裝,讓每一根冰棒都保留新鮮自然的風味。想要品嚐這股天然的好味道,快到桃園機場第二航廈 3F 出境 D 區的 D3bar 搶鮮購入!

Jewellery Boxes from Formosa - Dreamy Miracle

Starting from the planting of the fruit trees, Dreamy Miracle maintains the strictest possible process control. Each plant must conform to SGS test criteria before being harvested. With technical guidance from their parent company Guannan Biotechnology, Taiwan's only specialist domestic producer of frozen fruits, Dreamy Miracle affords food-lovers the opportunity to savour the natural fruity flavors and increase their fruit intake. Not only that, their fruit popsicles, a product of Taiwan's beautiful natural conditions, provide a natural, healthy and dream-like visual feast. During transportation and distribution, Dreamy Miracle strictly maintains a temperature of -18°C throughout in order to preserve freshness. They select only the best seasonal Taiwanese fruits, and transport them directly from the producing area to be washed and cut up before being immediately frozen and packaged. Every popsicle therefore retains the fresh, natural flavors of the fruit. If you're interested in sampling these naturally delicious popsicles yourself, you can find them in Terminal 2 of Taoyuan Airport, at D3 Bar in departures Zone D on 3F!



Breitling 百年靈 Premier Norton Edition 腕錶

兩大指標性品牌合作關係的象徵,彰顯出瑞 士奢華製錶品牌和以獨家英國工程設計著稱 的機車品牌所冀望的時尚風格和卓越性能。





▲ Casio 卡西歐 ProTrek 腕錶

PRW-50 系列搭配厚實的不鏽鋼錶圈加上齒輪 設計,打造粗礦的戶外風格。並搭載三重感應 器精準測量方向、氣壓、溫度和高度。

Citizen Citizen Gents 亞洲限定腕錶

全黑三眼計時錶盤,具備五局電波接收, 定時自動收訊功能,24個城市時間,萬 年曆.. 等功能。亞洲限量款。



PRECIOUS TIME

腕錶的日常風景



指針走過的,是看不見的時間。在快速流動的時代 裡,時間彌足珍貴,腕錶也是。結合頂級工藝,腕錶 所道出的哲思,往往超越表象;如何留住時間?腕上 精巧、方寸的區域,總有美好、雋永的答案。

■ LONGINES 浪琴表巨擘系列藍面月相腕錶

經典設計的藍鋼指針跳躍在麥穗紋面盤 上,搭載全新獨家機芯 L899 與月相功 能,完美展現傳統製錶工藝。



SEIKO Seiko Lukia 紀念腕錶

慶祝 SEIKO 在台65周年,推出 LUKIA 紀念錶款。漸層的珍珠母貝 面盤及粉紅水晶時標,加上玫瑰金配 色,展現 LUKIA 錶款魅力。

Defy El Primero 21 Carbon 腕錶

El Primero 21 錶殼的幾何刻面結合直線和 角度,同鏤空機芯的豐富構造相得益彰, 並採用輕質堅固的碳纖維錶殼。



Grand Seiko Grand Seiko 藍面雪跡 **Spring Drive 腕錶**

風吹雪地的獨特面盤紋路中帶 有和紙般的纖細質地,配備媲 美石英錶等級高精準度的第三 類機芯「Spring Drive」。



Scuderia Ferrari #TimeForSpeed





▲ SONY WF-1000XM3

優異的噪音表現,領先業界降噪技術減少環境噪音;藍牙5.0 可穩定的連線以及長效24小時電池的真無線自由,不費力享樂智慧聆聽控制,配戴偵測自動暫停播放。

▼ BEATS Powerbeats Pro

Powerbeats Pro 真無線藍牙耳機,搭配充電盒最長可達 24 小時以上聆聽時間,穩固貼合的可調式耳掛,抗汗抗水功能,左右耳機皆可單硬用並控制音量和歌曲,Class1 藍牙技術,收訊範圍更廣,更能減少斷訊,充電 5 分鐘即可播放 1.5 小時。





▲ moolnk7.8 吋電子書閱讀器

E-Ink 電子紙 螢幕無 背光不傷眼,僅重 250g,可視範圍接近紙書單頁,圖文漫畫 一機掌握。左右實體翻頁按鍵、繁中介面、 輸入法與內建授權字體,橫直排、橫直持 皆能一鍵轉換,提供最完整、省事的繁中 閱讀體驗。

STYLISH TRAVELER

電子時代新表現



3C是移動時的良伴,前往目的地時, 我們總想透過耳朶和雙眼,來感受生活 中不經意的細節:在影像或音樂的韻律 中,找到能量,用質感移動風格,重新 詮釋出電子時代的想望。

▼ Master & Dynamic MW07

MW07 以專屬定制 10mm 鈹單體,如同高級音響般可提供具有高解析力、空氣感充沛、音色細膩流暢的聲音特性,讓每段音符都有著如臨現場的震憾感受。



▲ jetfi G4 隨身漫遊機

無需插卡,暢行全球 81 國以上,可分享 5 人使用;漫遊機可用 Type-C 快充,也可當行動電源(3,900mAh);隨機贈送 10GB 流量,用完再線上加值,中國漫遊免設定可直接使用 Line、FB。



▲ dji OSMO Action

前置彩色螢幕讓自拍構圖更精 準,從此告別盲拍,自拍更有 型,時刻展現好狀態。後置螢幕 具 640×360 解析度, 畫面顯示 清晰細緻,觸控靈敏,反應快速, 只需輕點、滑動螢幕即可輕鬆操 控全新 RockSteady 增穩技術採 用 DJI 最新的智能抖動補償演算 法,保持畫面穩定,帶來穩定流 暢的影像畫面。HDR 影片可提升 還原亮部及暗部細節,4K/60fps 影片清晰流暢,100Mbps 高串流 速度幫助紀錄更多豐富細節,配 合高解析度鏡頭及出色的音訊錄 製性能,輕鬆拍攝聲音清晰、畫 質細緻的流暢影像。

A im perfection Last forever 海 煉 泉 東 五 古 流 傳



▼ LA MER The Regenerating Serum 海洋拉娜煥顏彈力無痕精萃

LAMER

添加煥活細胞的修護秘方,幫 助肌膚天然膠原蛋白的產生, 顯著淡褪細紋與皺紋。



■ LANEIGE Skin Veil Base No.20 Rosy Pink 柔光調色隔離乳 No. 20 粉紅

專為亞洲肌膚設計的獨創雙校正調色技 術能完勝黃肌困擾,精準校色同時提亮 防護,使膚色健康明亮不暗沉,並看起 來粉嫩透亮。



▼ LANCÔME Advanced Génifique Youth Activating Concentrate 超未來肌因賦活露

第二代「小黑瓶」精華,從科技到成 分顛覆護膚。更平衡肌膚微生態、調 節膚質;聚集七大益生元及酵母精粹, 更加倍親和豐潤肌膚。



Avocado Nourishing Hydration Mask 酪梨滋養保濕面膜

這款保濕面膜採用新鮮熟酪梨,能讓肌膚感到 補充了滿滿的水分。滑順綿密的濕潤乳霜質感 讓人一用就會愛上,使您擁有散發健康光澤的 柔嫩肌膚。

AGELESS SKIN 展現動人肌力



該如何在換季之際,和諧且健康地展現臉上細緻紋理的美好?只要遵循萬中選一的保養利器與品味彩妝,絕對能帶來每一天神采奕奕的光澤與健康膚況。在各道工序間,為肌膚理出一條明路。



◀ Shiseido Ultimune Power Infusing Eye Concentrate 紅妍肌活潤眼修護露

在注入飽滿能量的同時,也能 隨時保護肌膚的健康,並強化 肌膚內在,讓肌膚保持最佳狀態,經得起歲月的考驗。



1 滴全能 1 小時危「肌」歸零,針對肌膚三階段循環對症下藥 1 小時舒緩所有肌膚症狀,長久穩定膚況提升應戰力。





▲ GUERLAIN Parure Gold Gold Radiance Foundation SPF 30 24K 純金光系列粉底液

此款粉底液可帶來 24 小時長效持 妝與水潤效果,重煥年輕姿態。

◀ Cle de Peau Beaute The Serum 精萃光采激活晶露

能喚醒肌膚智慧,並激活肌膚深 層的活力與光采的全能精華液。



CLEDEPEAU-BEAUTE.COM



▲ BVLGARI BVLGARI MAN WOOD NEROLI EDP 寶格麗森林之光男士香水

靈感源自地中海陽光,以清新木質香調搭配淡雅橙花芳香,聯繫都市男士與自然活力能量。

▼ CALVIN KLEIN CK ONE Holiday CALVIN KLEIN CK ONE 2019 限量版淡香水

以美式絎縫圖案為靈感來源的 2019 限量版,散發溫暖木質香調,和諧與個性並存,彰顯 CK ONE 的獨特價值觀。





▲ GIORGIO ARMANI Light Di Gioia Eau De Parfum 寄情水薄暮澄光淡香精

佛手柑的輕盈明快,伴隨茉莉花與梔子花的浪漫,最後再揉合雪松精華木質香的溫暖。

ALLURE OF SCENTS

穿上懂你的香氛



面對琳瑯滿目的香氛,我們可能感到迷惘。 其實,只要用心找到足以陳述「自我氣息」 的香氛,就能展現「只屬於你的」品味細節:循著自己的個性,挑選醞釀自天地美好 的氣息,便能感性地負得美好時光。





▲ GIORGIO ARMANI Armani Code Absolu Eau De Parfum 阿瑪尼印記男士香水(精醇版)

東方香調香水,大膽率性的蘭姆酒 基調,與馥郁零陵香豆和醇美香草 的組合形成鮮明對比。



Chloé

◀ RALPH LAUREN Polo Red Rush EDT 保羅紅色(速度版)男士香水

紅柑橘和紅葡萄柚的清爽,薄荷的清新,將清冽冰 爽提升至全新高度。紅咖啡與雪松木相得益彰,餘 韻令人沉醉。

▲ GUCCI Gucci Memoire 古馳追憶淡香精

獨特的中性香氛,它的獨特源於其神秘香調羅馬洋甘菊,標誌著全新香氛家族的誕生:礦物芳香型。

Chloé L'Eau

蔻依水渍玫瑰淡香水

明亮綻放的玫瑰氣息交纖著如 虹彩般的木蘭花香,搭配珊瑚 粉紅羅緞緞帶,為標誌性香氛 帶來非凡的全新啟發。



SKIN CAVIAR

賦活・緊緻・亮眼 完美詮釋凝視之美

EYE LIFT

聚焦眼部的全新產品。第一款注入魚子精萃複方的眼部精華液。 - 魚子精華登峰造極之作 -

SKIN CAVIAR EYE LIFT

la prairie

全面賦活、緊緻與明亮整個眼周部位,包括眉毛。 每一次使用都能感受到飽滿的新鮮魚子精華 專為完美詮釋凝視之美而訂製

蘊含魚子精萃複方



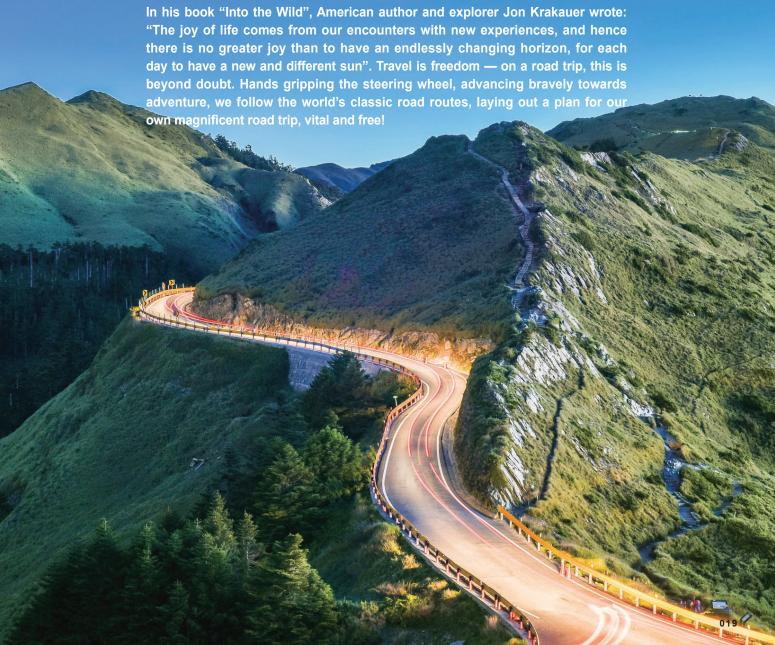
DIAGEO 提倡 理性飲酒

PLEASE DRINK RESPONSIBLY, VISIT DRINKIQ.com FOR THE FACTS.

禁止酒駕 3 酒後不開車安全有保障

ON MY ROAD 全球公路之旅

美國作家和登山家 Jon Krakauer 在《阿拉斯加之死》裡寫到:「把生命 丢到路上流浪,才能看見它的真正模樣。」旅行是自由的,這點在公路之旅, 更是毋庸置疑。手握方向盤,親自勇往直前、向前探險的同時,我們沿著 全球經典公路路線,規劃一次屬於自己的壯遊,貼近生命,恣意奔馳!



| 北横公路 |

在蜿蜒中穿越 台灣原始林

相較於歐美寬廣無際的公路之旅, 台灣的公路,除了擁有串連沿線密 集景點的優勢之外,在自然景致上, 更顯得怡然與精緻。西起桃園大溪, 東至宜蘭地區,北部的橫貫公路(北 横公路)是台灣北部通往宜蘭的重 要道路,中途跨越雪山山脈,沿途 能見到壯闊高山地形、曲折蜿蜒溪 谷流水,更可觀察到台灣珍貴的原 生檜木林。無論是放鬆恣意的駕駛 之旅,還是有目的的前往, 北橫公 路都帶來綠意蔓延的想望。從溪口 台地、角板山公園、角板山賓館風 景區、復興橋、羅浮橋、東眼山 森林遊樂區、榮華大壩、拉拉山自 然保護區到明池森林遊樂區等風景 地區,北橫公路有著不同的山戀起 伏地形;尤其台7線北橫公路羅浮 (23K)後,路段均位於山嶺區,公 路總局在這裡也用心維護台灣肖楠 等原生樹木,並引進山泉水導入生 態池,吸引山嶺區各種動植物;多 樣化的植栽色彩,亦增進駕駛的視 覺感受,使北橫公路具備獨樹一格 的道路景觀及豐富自然生態,明池 (北橫明珠)附近的路段,更充斥 大片的原始森林,讓北橫的公路之 旅,更添飄渺仙氣,能在雲霧繚繞 中,享受森林之行。









The Northern Cross-Island Highway

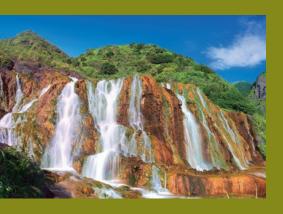
Meandering Through Taiwan's Primeval Forests

Compared to the expansive and boundless roads of the Americas and Europe, Taiwan's roads have many tourist spots concentrated along the route, and thus provide a pleasant and refined feeling in terms of natural scenery. Stretching from Daxi, Taoyuan in the west to Yilan in the east, the Northern Cross-Island Highway is Northern Taiwan's main route to Yilan. The route passes through the Xueshan mountains, with majestic scenery, winding valleys, and Taiwan's precious Cypress forests. Whether it's a free and easy road trip or a journey with a clear destination, the Northern Cross-Island Highway fills you with a yearning for the green sprawl. From Xikou Scenic Area, Fuxing Bridge, Luofu Bridge, Dongyanshan Forest Recreation Area, Ronghua Dam, and Philosophical Mountain Nature Reserve, to Mingchi Forest Recreation Area, the Northern Cross-Island Highway exhibits undulating mountain landforms. This is particularly evident at the section of Provincial Highway #7 after Luofu (23K), which is Directorate General of Highways has safeguarded Taiwan's original Incense Cedar trees and channeled mountain spring water into ecological pools, attracting all kinds of mountain flora and fauna. The diverse vegetation enhances the visual impression for drivers and gives the Northern Cross-Island Highway a unique roadside landscape and rich natural ecology. The section near Mingchi (Pearl of the Northern Cross-Island Highway), with its vast expanse of oldgrowth forest, imbues the journey with a certain magic feel. The traveller can linger in the clouds and mist, breathing in the forest air.



| 金水公路 |

奔馳經典廣告 取景地



「山不在高,有仙則名;水不在深, 有龍則靈。」對於金水公路來說,我 們得把排句換成「路不在長,有彎則 麗。」連結金瓜石和水湳洞的金水公 路,本名為「北34線」北段的交通 要道,僅有700公尺長,是早期金瓜 石通往水湳洞的唯一道路。沿著內九 份溪的山谷而行,這裡擁有山海交織 的壯麗景色,也有著金瓜石與九份人 文聚落的一面。公路環繞著山勢盤旋 而上,一面是險峻的河谷,一面是蔥 綠的山景;雖然這裡充滿秀美景致, 卻也考驗著駕車者的技術,連續不斷 的十個髮夾彎道,既是成就這段台灣 最具特色的公路,也帶來險峻的路 況;但也由於如此特殊地形,金水公

路常常吸引著國內外車商、攝影愛好 者前來拍攝取景。只是,對於開車的 人來說,要征服金水公路的特色彎 道,得專心通過,想要取得扶搖而上 的道路奇景,可以從金水公路上往勸 濟堂的岔路進入,經過一段陡坡, 在彎道前看到中國傳統式的「景明 亭」,便可從這裡拍攝金水公路知名 的蜿蜒道路。另外,你也可以繼續向 海的方向前進,通過黃金瀑布、廢煙 道或十三層遺址,更可以在連接的濱 海公路觀看陰陽海美景,深刻感受黃 金山城的精緻奇景。



Jinshui Road

Filming Location of the Classic Automobile Commercial



It is said that "Any mountain, high or low, can be given spirit by god; any waters, deep or shallow, can be given spirit by a dragon". For Jinshui Road, perhaps "Any road, long or short, can be given beauty by snaking turns" is more appropriate. Connecting Jinguashi and Shuinandong, this section of road only 700 metres in length, known as a vital link of the North #34 County Road, was once the only road leading from Jinguashi to Shuinandong. Tracing a course alongside the ravine of Jiufen brook, there are not only magnificent scenes of mountains interwoven with water, but also the cultural villages of Jinguashi and Jiufen. The road skirts around the mountainous terrain in a spiraling ascent, flanked on one side by a vertiginous river valley and on the other by verdant green slopes. Although the scenery is beautiful, the road is a test of the driver's skills. The ten successive hairpin bends mark this as Taiwan's most distinguished road, while also creating precipitous driving conditions. But it is precisely because of this special terrain that Jinshui Road attracts so many domestic and foreign car companies and enthusiasts to film here. For drivers, conquering the characteristic bends of Jinshui Road requires concentration. Those seeking the spectacular scenery of the road as it spirals upward can take the branch road towards Quanjitang. After a steeply sloped section, before the bend, the traditional Chinese-style Jing Ming Pavilion can be seen, and this is a great spot for taking pictures of Jinshui Road's winding bends. Continuing further towards the sea, passing the Golden Waterfall, Waste Flue, and the Remains of the 13 Levels, on the connected Binhai Road there are views of the Yin and Yang Sea, and the traveller can experience the exquisite sights of the Golden Mountain City.



合歡山公路

東亞最高的公路

「去移動、呼吸、飛翔、漂流,在 給出的同時獲得一切,到遙遠的土 地去流浪,旅行正是活著最好的證 明。」如果説獨自旅行,是為了要 找到迷失的自我,那麼公路旅行, 絕對是必要目迫切的; 那是一段既 浪漫又能深刻體驗的道路。當年為 了中横公路開發而建造的運補路線, 在921地震之後,成為了中橫的替 代道路, 這條全程 41.7 公里長的臺 14 甲線被人稱作「合歡山公路」, 你能從南投仁愛鄉霧社的起點,一 路遊歷碧湖、清境農場、合歡山等 景點,甚至海拔高度 3,275 公尺的武 嶺。無論你是乘車還是駕駛,這條 有「台灣最美公路」之稱的路線,

能讓你親身體驗 3 千公尺高的大氣 壓力,還有沿途的高海拔植被生態。 由於一年四季高海拔的環境,這裡 的景致也相對豐富; 在中央山脈、 奇萊群峰或武嶺的簇擁下, 合歡山 公路還能觀察到雲海、山嵐、日出、 雪景或滿天星斗的景象;更可窺探 像是圓柏、箭竹等高海拔山區特有 植物;行經到某些路段,高山草原、 岩層與公路的相呼應,也帶來寬廣 而遼闊的綠色視野, 旅人能在蜿蜒 的山路上,感受到台灣在地風土的 感動。夜晚行駛,在無光害的天空 中,你也能見到大面積閃爍的星辰 (更有機會看到銀河)。只是,在 冬天行駛時,駕駛仍須注意下雪的 危險性, 合歡山公路的險峻下坡, 也是另一項駕駛必須考量的安全行 駛須知。



Hehuan Mountain Road

The Highest Highway in East Asia

"To move, to breathe, to fly, to float, to gain all while you give, to roam the roads of lands remote, to travel is to live". If travelling alone is a way of finding oneself, then a road trip cannot be missed, as it brings a romantic and intense experience. The 41.7km long Highway 14A was previously used to support the development and construction of the Central Cross-Island Highway, but since the 1999 Jiji earthquake, it has acted as a substitute for it. Highway 14A has also

come to be known as Hehuan Mountain Road. Setting out from Wushe in Renai Township, Nantou County, the traveller can see Jade Lake, Qingjing Farm, Hehuan Mountain, and even Wuling, located 3275m above sea level. Passengers and drivers alike can experience the reduced atmospheric pressure at high altitude on 'Taiwan's most beautiful highway', and enjoy the Alpine vegetation and ecology along the route. Thanks to its year-round high-altitude environment, the scenery here is rich; surrounded by the Central Mountain Range, Qilai Peaks and Wuling, on Hehuan Mountain Road you can see an ocean of clouds, misty mountains, sunrises, snowy landscapes

and starry skies, and get a glimpse of high-altitude flora such as juniper and arrow bamboo. On some stretches, the interplay between the road and the high mountains, grassy plains, and rock strata results in expansive green vistas. On the winding mountain road, the traveller can feel moved by Taiwan's natural environment. Driving at night, in the sky devoid of light pollution, a blanket of glittering stars can be seen, and maybe even the Milky Way itself. In the winter, there is a risk of snowfall, and Hehuan Mountain Road's steep downhill gradients are another important safety consideration to bear in mind.



| 阿里山公路 |

瀏覽台灣高山 生態秘境

通往台灣著名阿里山地區的台18 線,被稱為「阿里山公路」。從海 拔 200 公尺爬升至 2500 公尺,沿途 豐富的天然地形景觀、多樣性的自 然生態及人文資源,是台灣最具代 表性的旅遊線。這條充滿雲霧膨湃 的公路,擁有多樣性的生態,從亞 熱帶延伸至寒帶氣候, 闊葉林、霧 林帶的雅致林相,都讓人心曠神怡。 和合歡山公路不同的是,這個由渾 然天成山巒層層交疊的公路,是原 住民「鄒族」世代守護的土地,孕 育著獨特且吸引人的人文特質。據 「微笑台灣」的報導,由於民國 98 年莫拉克風災對阿里山公路造成嚴 重災情,第五區養護工程處阿里山 工務段耗時近10年的精心養護,使 得公路沿線生態得以復育,在景觀 及道路安全上,都做了高規格的提 升。像是「型框植生」的邊坡工法, 就利用傾倒木屑及落葉等回填,成 功讓螢火蟲回到阿里山公路;沿線 濃密的森林,也造就蝴蝶能自在穿 梭山林與公路間的場域;更在腹地 較廣的沿線,種植台灣赤楊與馬兜 鈴,營造林蔭及提供蝴蝶蜜源的生 態環境,使得阿里山公路增添生意 盎然之氣。另外,沿著阿里山公路 行駛, 旅人可以抵達觸口、隙頂、 龍頭、石棹和森林遊樂區,不管是 觀日雲海、懷舊鐵道、步道漫遊都 充滿了樂趣,喜歡人文之旅的,更 能在探訪原鄉部落中,瞭解台灣原 住民的歷史文化。









Alishan Highway

Explore Taiwan's Secret Mountain Ecology

Leading to Taiwan's famous Alishan region, Provincial Highway 18 is also known as "Alishan Highway". Climbing from 200m to 2500m above sea level, the route is rich with beautiful natural terrain, diverse ecologies, and human cultural resources, and is Taiwan's most classic travel route. This road, with its billowing clouds and mist, possesses diverse ecologies ranging from subtropical to polar climates, and refined broadleaf forests, which make the traveller feel carefree and joyful. Where this road stands out compared to Hehuan Mountain Road is that its

exquisite folded mountain chains have been watched over by the indigenous Tsou people as part of their territory for generations, with their unique and intriguing human culture. According to a report in Smile Taiwan, after the enormous damage inflicted on the road by Typhoon Morakot in 2009 the Fifth Maintenance Office performed almost 10 years of painstaking conservation work to bring the ecology along the route back to life. The safety of the landscape and the road was upgraded to a high standard, including the construction of a mountainside retaining wall using a "vegetation engineering" approach to stabilise the slope. This method involved filling with toppled trees and fallen leaves, which successfully brought fireflies back

to Alishan Road. The thick forests along the route also help butterflies move back and forth freely through the areas between the mountain forests and the road. At sections with wider hinterland, Formosan alder and calico flowers were planted, creating an environment of shady forests and providing butterflies with a source of honey, bringing new life to Alishan Road. Furthermore, driving along the road, travellers can reach Chukou, Xiding, Longtou, Shizhao and Alishan National Forest Recreation Area. Whether it's viewing the sun in a sea of clouds, enjoying the nostalgia of the old railway tracks, or roaming the walking paths, there is something for everyone. Those who enjoy human culture can visit the aboriginal villages to learn about the history and culture of Taiwan's indiginous people.





蘇花公路

花東海岸線的 絕美織帶

比起其他台灣的公路段,蘇花公路 是台灣東部最早由官方修築的道路。 早在清同治13年,就有官方單位奉 命開闢連接蘇澳與花蓮間的陸路交 通(當時稱為北路)。直到民國21 (1932)年,全線長達118公里的 蘇花公路通車之後,也開啟了這條 擁有極致景色的臨海道路。這個從 宜蘭蘇澳到花蓮、沿著東部海岸線 修築的公路,能看到遼闊的太平洋, 也能將陡峭的山形盡收眼底。經過 數百年由前人積年累月的開鑿與修 築,這個承載山海記憶與先人汗水 的道路,見證了新舊移民與開拓者 的偉大情操。海水正藍的蘇花公路, 沿途能停靠幾個觀景點,像是崇德 隧道北口旁的崇德下海步道,可欣 賞石灰岩地形岩生植物的礫石灘, 或是最經典也最為人所知的清水斷 崖。這個囊括崇德至和平之間約20 公里的區域,是蘇花公路最驚險壯觀的路段;以片麻岩與大理岩為主的清水斷崖,擁有緊臨太平洋海岸幾乎垂直的角度,這也使得蘇花公路修築於半山腰上的特色更為明顯,像是一條絕美織帶,穿越台灣美麗的花東海岸;無論是仰望斷崖峭壁,還是俯視汪洋大海,都能感受到自然萬物的壯麗。有趣的是,這個集結大自然奇景與精湛開路技術的公路景致,也曾經被印製於1961年台灣銀行的壹元紙鈔上,更顯示蘇花公路的重要價值與代表地位。

Suhua Highway

Hualien-Taitung Coast's Beautiful Woven Belt

Suhua Highway was the first road constructed by the government in Eastern Taiwan. As early as the 13th year of the reign of the Tongzhi Emperor of the Qing Dynasty, government work units received orders to open up a land route connecting Su'ao and Hualien. At the time, it was known as the North Road. By the 21st year of the Republic of China (1932), the 118km long Suhua Highway was in

operation, opening up the incredible oceanside scenery. This road, leading from Su'ao in Yilan County to Hualien, hugs the East Coast, with panoramic views of the vast Pacific Ocean and steep mountains. Over hundreds of years of construction work, this road has recorded the memories of the mountains and sea and the sweat of our forebears, and bears witness to the great character of migrants and pioneers old and new. Suhua Highway, viewing points along the route, including the Chongde path down to the sea by the northern mouth of Chongde Tunnel, where travellers can admire the limestone landforms and cliffside vegetation above the pebble beach, or the classic and well-known Qingshui Cliff. This region encompasses the 20km between Chongde and Heping, and is the most thrilling and spectacular section of Suhua Highway. Qingshui Cliff is primarily composed of gneiss and marble, and is nearly vertical as it meets the Pacific Ocean. This makes Suhua Highway's construction halfway up the mountain even more distinct, like a beautiful woven belt passing through Taiwan's beautiful Hualien-Taitung Coast. Looking up at the steep cliffs and out over the vast sea, the magnificence of the natural world can be felt. Interestingly, this concentration of natural marvels and impressive road construction was printed in 1961 on the Bank of Taiwan's 1 Yuan banknotes, further emphasizing the wonder and beauty of Suhua Highway.

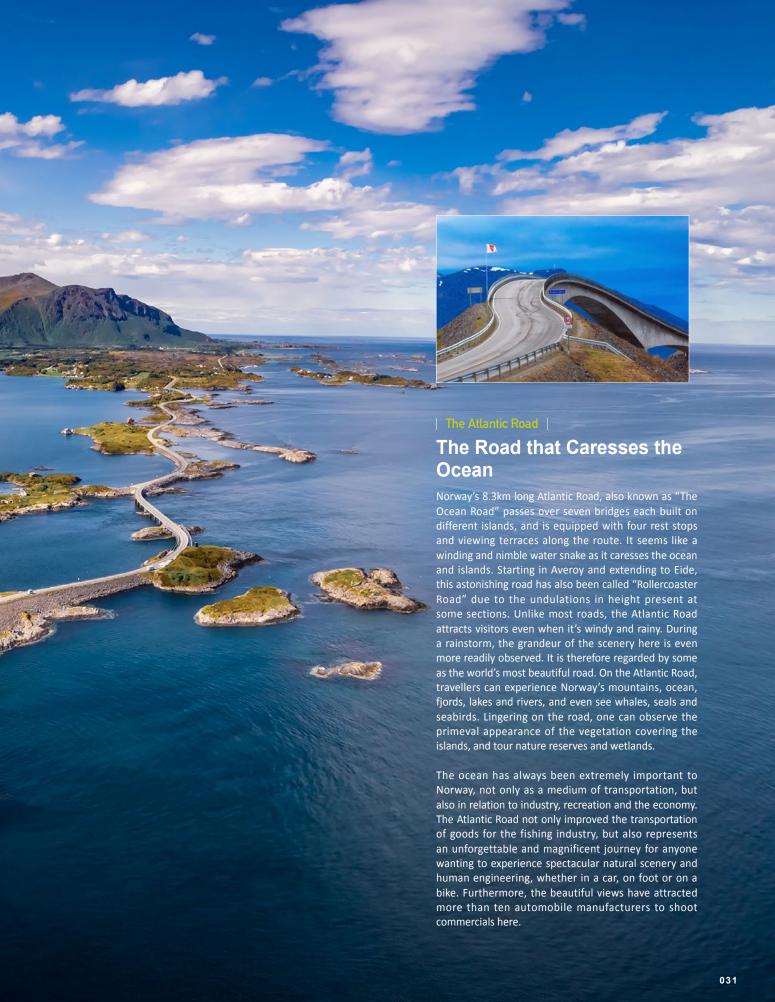
| 大西洋公路 |

撫著海面而行的 海洋之路

挪威的大西洋公路被稱為「海洋之 路」,總長8.3公里,通過7座分別 建在不同島嶼上的橋,沿途有4個 休息站和觀景台。撫著海面與島嶼 行駛的公路特色,讓大西洋公路有 如一條蜿蜒的靈巧水蛇,從阿韋羅 伊(Averoy)開始,一直延伸到艾德 島(Eide)。這條令人驚嘆的道路, 因為某些路段的高度起伏, 更被稱 為「雲霄飛車之路」。與大多數公 路不同的是,大西洋公路是少數幾 個讓旅人即使在暴風雨, 也要來參 觀的地方,這裡的景致在暴風雨天 更能觀察到公路無與倫比的氣勢與 環境,更被一些人認為是世界上最 美麗的公路。透過大西洋公路,旅 人可以體驗挪威的山脈、海洋、峽 灣、湖泊和豐富的河流,甚至看到 鯨魚、海豹及海鳥; 徜徉公路的同 時,你也能觀看植被覆蓋島嶼的原 始風貌,瀏覽自然保護區及濕地。

海洋在挪威一直非常重要,不僅作 為一種運輸工具,而且對工業、 樂和經濟都很重要。大西洋公路 僅改善了漁業的貨物運輸,而且對 於任何想要體驗鬼斧神工的大無對 於任何想要體驗鬼斧神工的大無對 景色和建設工程學的人來說,無這 是開車、步行還是騎自行車,這 程;另外,這裡的絕美景色,也吸 引超過 10 家汽車製造商在此公路上 拍攝廣告。





| 內華達州火谷路 |

奇異紅色大道

火焰谷公路是一個擁有奇特景色的知名公路,是穿越美國內華達州最古老的火焰谷州立公園主要道路。即使鋪著柏油,火焰谷公路仍然很顛簸,擁有很多彎道的設計,也使的高;但是,如果你的命定色系是不可能是你在全世界上最下至少。這裡擁有的大量美麗紅色砂岩,在陽光下看起來就像著火一樣,充滿奇異的特質,讓它在1995年被指定為內華達風景道。穿過一片7英里長的廣闊沙漠平原,再蜿

蜒通過一系列低矮的裸露山丘,就能帶領旅人來到公園入口處,有趣的是,當你駛在這條路上穿過群山時,越來越多的丘陵和曲線優美的小徑也會來到眼前,讓人目不暇給。來到這裡,請別忘了帶上相機,這一路上的風景能讓人有身在火星般地錯覺,充滿不可思議的能量。

Nevada's Valley of Fire Road

The Fantastic Red Road

The Valley of Fire Road is well known for its peculiar scenery, and is the main road through the Valley of Fire State Park, the oldest state park in Nevada, USA. Even though it has been paved with

asphalt, the road is still very bumpy and has many bends, making it a relatively challenging drive. However, if you have an affinity for red, this may be your favourite road in the world, because of the huge quantities of beautiful red sandstone, which under sunlight appears to be on fire. This unusual and special property led to the road's designation in 1995 as Nevada's "scenic road". After following the road through a 7km long desert plain, then winding through a series of bare hills, travellers will find themselves at the entrance to the State Park. The interesting thing is, when you drive on this road through the hills, more and more hills and gracefully curved trails come into view, overwhelming your eyes. If you are coming here, please do not forget to bring your camera. The views here give the illusion that one is on mars, filled with an unimaginable energy.





北美93號公路(冰原大道)

冰原公路歷險記

北美93號公路又稱為冰原大道, 位於加拿大阿爾伯塔省(Alberta) 的班夫 (Banff) 與賈斯珀國家公園 (Jasper National Parks) 之間,全 長 144 英里,擁有令人嘆為觀止的 冰原景致。冰原大道被列入《國家 地理》雜誌(National Geographic) 一生必須要去的駕駛道路; 這條 蘊含加拿大落基山脈野性之美的道 路,蜿蜒穿過落基山脈的鋸齒狀山 峰,沿途不僅能觀察冰川,更有閃 閃發亮的藍色湖泊,每隔10英尺 就有一個必須拉過去拍照的時刻, 而且有可能在每一個拐彎處看到野 生動物,更有人笑稱在這條公路上 用任何形式遊歷,都不要把相機拿 下來。另外,冰原大道的冬天很長,

一直延續到6月中旬;到了6月底,湖泊會融化成藍綠色,到7月中旬,高山徒步的旅行路線基本上不會下雪;在6~8月,預計白天的最高溫度為17°C到20°C,夜間的最低溫度為2°C到3°C。

North America's Highway 93 (Icefields Parkway)

Icefields Parkway Adventure Log

Highway 93, also known as the Icefields Parkway, is located in Alberta, Canada, between Banff and Jasper National Parks. It has a total length of 144 miles, with breathtaking views of ice fields. The Icefields Parkway has been listed in National Geographic as "the drive of a lifetime". This road, which captures the wild beauty of the Candian Rockies, winds its way through craggy peaks. Along the route, one can not only view glaciers, but also sparkling blue lakes.

Every ten miles there is a spot where you must pull over to take pictures, and on every corner there's the chance of seeing wildlife. Some people joke that no matter how you travel on this road, you should never put down your camera. Winters on the Icefields Parkway are long, lasting until the middle of June. By the end of June, the frozen lakes melt and turn bluegreen, and by mid-July no snow falls on the mountain hiking routes. Between June and August, the highest daytime temperatures are between 17°C and 20°C, with nighttime lows of 2°C to 3°C.



冰島公路

冰島的珍貴環狀項鍊

冰島的 1 號公路,也被稱為環線,是冰島的主要公路,連接著冰島最大的城鎮。建於 1974 年,全長 1332 公里的 1 號公路,通過包含峽灣、山脈及平地的豐富地形,除了是條經濟實惠的貨物運輸路線,串連起冰島的一些小型社區,這裡也吸引著旅人前往征服。通過這條如項鍊般地環狀道路,你也許還能發現一些電影中的公路場景。儘管沿著這條路不停地開車實際上只需要 12 個小時,但狂熱的旅行者常常會根據季節的不同,在這個島國停留一到兩周的時間,以公路為出發,瀏覽附近景點。



美國的母親之路

66 號公路的浪漫持續吸引著世界各地的人們,這條傳說中的老路從芝加哥一路到洛杉磯,沿著對角線穿過美國的心臟地帶,沿途可以看到一些美國最典型的霓虹燈招牌、鏽跡斑斑卡車停靠站等澎湃美式風格的路邊風景。行駛 66 號公路也意味著行駛於美國的時間軸,在它被稱為 66 號公路之前,這條道路是美國最早的跨大陸公路之一,在二戰前後的三十年裡,66 號公路贏得了「美國大街」的稱號,因為它蜿蜒穿過美國主要幾個中西部和西南部小鎮,沿途更有數百家咖啡館、汽車旅館、加油站及旅遊景點。體現了人口結構從「鐵鏽地帶」走向「陽光地帶」的轉變。





Iceland's Road

The Precious Ring-Road of Iceland

Iceland's Route 1, also known as the Ring-Road, is the primary highway of Iceland that connects Iceland's large cities together. Built in 1974, with a total length of 1332km, Route 1 passes through rich terrain including fjords, mountains and plains. Aside from its economic benefits as a freight shipping route, it links together some of the island's smaller communities and also attracts travellers to come and "conquer" the road. Driving on this ring-road that encircles the island like a necklace, you may also come across scenes familiar from movies. Despite only requiring 12 hours to drive around, eager travellers may remain in this island country for one to two weeks, depending on the season, using the road as a starting point for their travels.

America's Route 66

Mother Road of the USA

The romance of Route 66 continues to attract people from all over the world. This legendary old road leads from Chicago to Los Angeles, tracing a diagonal through the heart of the country. Along the route one can see typically American style roadside scenes such as neon signs and truck stops freckled with rust. A journey on Route 66 is also a journey through the USA's history. Before it came to be called Route 66, this was one of the country's earliest transcontinental roads. In the three decades around World War II, Route 66 gained the title of "The Main Street of America" because it snaked through some of the main towns of the American Midwest and Southwest, with hundreds of little cafes, motels, gas stations and places to see along the route. It reflects the changes in the makeup of the population from the Rust Belt to the Sun Belt.







INFO

- ₩園市平鎮區賦梅路 2 段 246 號
- No. 246, Section 2, Fumei Road, Pingzhen District, Taoyuan City

——**火**—— 山腳・私廚

歐式宅院的花園饗宴

循著路、行而上,一棟有著紅磚木 門的宅邸映入眼簾。名為「山腳」 的私廚,是桃園一間提供歐式無菜 單料理的私廚。餐桌外,大器而舒坦 的草地和植物,是這裡餐食以外的吸 睛之處,饕客能在這裡享受遠離都市 的喧囂和沐浴恬適環境的自在,還有 主人可愛澎鬆的貴賓狗迎接客人的來 訪。學成自東京藍帶國際學院的主廚 Kevin,擅長將道地的法國菜與創新 融合,端出像是普羅旺斯式煎干貝、 牛肝菌燉飯或是油封鴨腿等經典料 理,讓前往的客人在寬闊、被綠地溫 柔包圍的環境裡,恣意饗食。另外, 這裡的甜點,也是客人們大力推薦的 好味道,特別是酸櫻桃薄荷乳酪蛋糕 及席布斯特蘋果塔,都紛紛迷倒一片 嗜甜螞蟻的味蕾,讓「山腳」私廚在 網路上,擁有不少老饕的讚賞。

A Flower Garden Feast in a European-Style House

Following the road uphill, a red-brick mansion with wooden doors comes into view. Known as the "Foot of the Mountain" private kitchen, this is a private kitchen in Taoyuan offering European cuisine. There is no fixed menu. Aside from the dining table and the dishes upon it, the comfortable lawn and plants here also draw one's gaze. Here, guests can enjoy an escape from the clamour of the city and relax in a quiet and comfortable environment, with the proprietor's fluffy poodle to welcome them. A graduate

of Le Cordon Bleu in Tokyo, head chef Kevin is an expert at blending authentic French cuisine with his own creative twist, producing classic dishes such as Scallops Provencal, Porcino Mushroom Risotto, and Duck Confit for guests to savor in a spacious environment surrounded by greenery. The desserts here also come highly recommended. In particular, the Sour Cherry and Mint Cheesecake and the Tarte Chiboust tantalise the tastebuds of the sweet-toothed and have prompted many internet foodies to express their appreciation for Foot of the Mountain private kitchen.



X

丁廚房 藍帶 × 私廚

隱身理性建築的藍帶私廚

依偎著苦楝樹,這棟理性的建築結構,其實藏著滿滿的料理溫度。這裡的綠地,不僅是視覺上的舒坦,還是座自給自足的機能小農地;丁廚房的主人丁偉鴻主廚,承襲了餐桌上的產地概念,在私廚宅邸的周圍,種上了能納入餐盤的食用植物;自藍帶廚藝學院取經的厚實料理技藝,融合了曾服務於知名飯店的紮實經驗,加乘為丁廚房無與倫比的餐食饗宴。這裡的無菜單料理,順應著節氣的食材,用

台灣在地滋味,孕育出一道道無國界 料理;不定時推出的私房醬料,更是 成為饕客間搶購的限定好味道;而除 了餐桌上的料理餐食外,丁偉鴻主廚 也會不定時與有機栽種專家討論各 種蔬菜的烹調用法,讓這些樸實的美 味都能不浪費地上桌,將飽富食物原 型魅力的滋味直送餐桌,讓每一位饕 客除了能與主廚近距離互動外,更能 深刻品嚐來自台灣這片土地的在地 好風味。





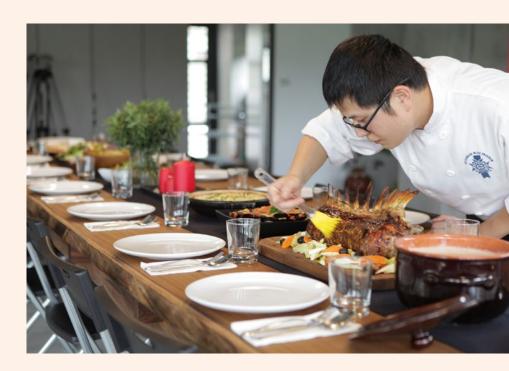
Le Cordon Bleu Private Kitchen in an Invisible Rationalist Building

Nestled against chinaberry trees, Ding Kitchen's rationalist structure is actually full to the brim with culinary warmth. The greenery here serves not only as visual comfort, but is also self-supporting functional farmland. Boss and head chef Ding Wei-Hong considers where his ingredients are sourced from, and has therefore planted various edible plants on the land around the building that can be incorporated into the dishes. The deep mastery of culinary arts acquired from Le Cordon Bleu and experience working in well-known restaurants synergize to create Ding Kitchen's culinary feast. There is no menu here, and seasonal ingredients and local Taiwanese flavors are used to produce dish after dish of fusion cuisine. The sauce that is sometimes produced and sold from here has also become highly sought after by gourmands. Besides the culinary delights on offer, chef Ding Wei-Hong also sometimes discusses the culinary uses of different vegetables

with organic planting experts, bringing the unassuming yet delicious vegetables to the dining table with minimal waste. Through cuisine that retains the charming tastes of the ingredients themselves, guests are moved and brought on a taste journey through Taiwan's local flavors.

INFO

• No. 27, Lane 155, Section 3, Yuanlin Road, Daxi District, Taoyuan City









甦醒五感的和牛哲思

白色如電擊的粗細軸線條,明快 而大膽地於鮮紅色肉片中綻放, 這是和牛, 也是日本最頂級的生 活食慾文化。拔地而起清水模建 築,輕巧地鑲嵌於台南中西區成 功路的巷弄,由台南建築師毛森 江設計的簡約設計,融合了清水 模與實木的冷靜與樸實, 巧妙顛 覆一座肉舖的刻板印象,更將場 域留給專注於肉品及餐食文化的 客人身上。坐在由丹麥國寶設計 師 Hans J. Wegner 設計的 Y-chair 上,仔細品嚐和牛獨有油脂味過 渡握壽司、牛排、壽喜燒的韻律, 再通過每日早晨師傅親訪百年水 仙宮市場所採買的新鮮漁貨及蔬 果,完整詮釋「岡精肉」對於餐 期講究的悉心拿捏; 時而輕柔舒

緩、時而樸質溫潤、時而大器豪 爽的料理鋪陳,亦濃縮凝斂和牛 豐富的烹調哲思。選擇在銅板美 食聚集的台南作為起點,「岡 精 肉」絲毫不畏價錢的競爭,如如 結合頂級和牛肉舖與私廚的加乘 魅力,也使私廚催生出台南對的 料理的另一種飲食層次;在咀嚼 和牛的味覺尋旅裡,重啟世界對 於和牛料理的想像。

INFO

- Rear Building, No. 195, Chenggong Road, West Central District, Tainan City (entrance on Zhongcheng Rd)

___**火**___ 土豪薑私廚

澎湃威十足的華麗饗食

當私廚逐漸成為一種主流,食材該用 什麼樣的角度,去聯繫人與味蕾之間 的關係?相較樸實的切入點,土豪薑 私廚帶來的,是滿滿視覺與豪氣的加 乘料理。頂級海鮮、黑松露、神戶 和牛等食材,在這裡,彷彿 般,隨時能霸氣端上;另外,新鮮 度也是主廚韋伶所重視的餐食質感 重點,每天一大早就得北上基隆找 當令現撈海鮮,透過精湛廚藝,保 留食材鮮美的部分,讓客人能完美 領略烹飪後的餐點滋味,澎湃地在 私廚界中,找到一個鮮明而豐足的 定位。

INFO

- ♠ No. 17-3, Dafeng Street, Luzhu District, Taoyuan City (20 mins from the airport)

A Magnificent and Breathtaking Buffet

As private kitchens gradually enter the mainstream, how can different ingredients be used to connect people with their taste buds? Compared to simpler or more homely restaurants, Rich Ginger Private Kitchen offers a higher end dining experience. Ingredients such as first-class seafood, black truffles, and Kobe wagyu beef are everyday cuisine here. Head chef Wei Ling also attaches great importance to the freshness of the food. Every day, early in the morning, freshly caught seasonal seafood is bought south from Keelung. Thanks to his superb skills, his cooking preserves the fresh taste for the guests to savor, establishing Rich Ginger Private Kitchen's distinct position in the world of private kitchens.





Awaken Your Senses with Wagyu

Contour lines, thick and thin and white like bolts of electricity, blossoming boldly in bright red slices of meat - this is wagyu beef, part of Japan's top tier of culinary culture. Oka Beef private kitchen occupies a bare-faced concrete building rising steeply from the ground amongst the alleys of Chenggong Road, Zhongxi District, Tainan. The minimalist design from local architect Mao Shen-Chiang fuses the sobriety and simplicity of bare concrete and timber, ingeniously subverting the stereotype of a butcher's shop, and sets aside a space for guests focused on meat products and food culture. Here, one can savor the cadence of juicy wagyu beef followed by onigiri, steak, and sukiyaki, all while sitting on a Y-chair designed by

Danish national treasure Hans J. Wegner. The fresh fish and seasonal fruit and vegetables purchased each morning from the hundredyear old Shuixian Gong Market are further testament to Oka Beef's commitment to present the best delicacies to their customers. Sometimes mild and light, sometimes strong-tasting and bold, the different arrangements reflect Oka Beef's cooking philosophy. In choosing to open up in Tainan, where there are many similar establishments, Oka Beef showed that they are not at all afraid of competition. The combination of a top class wagyu beef shop and private kitchen creates a new level of culinary experience in Tainan. Through the taste journey while chewing wagyu, the imagination of the world towards wagyu cuisine is rekindled.



食憶

INFO -

- ☆ 台北市松山區富錦街 359 巷 2 弄4 號
- ♠ No. 4, Alley 2, Lane 359, Fujin Street, Songshan District, Taipei City

家的食憶食藝

這是一間顛覆想像、也是一間拾起記 憶的私廚。不同於一般私廚的定位, 這裡像是走入日本作家東野圭吾筆下 解憂雜貨店的世界,用一種家的情 懷,勾起料理人與饕客間的美味關 係。以銀髮價值、共享經濟、體驗式 餐飲為出發的「食憶」,重新開張便 進駐民生社區的富錦街老宅;由「素 人長輩」擔任大廚的體驗式餐飲「食 憶」,其中最高齡者是一位93歲的 爺爺,希望年長者與年輕人透過廚藝 和故事的共享和交流,使得這些廚藝 和故事可以傳遞及傳承,也許是一碗 滷肉飯,也許是一碗樸實的清湯,在 這裡,你總能體會到日常中的感性和 理性, 並且在咀嚼中, 追憶回味。

Culinary Recollections and Art of the Home

Shiyi is a private kitchen that subverts the imaginations and stirs up the memories of guests. Setting it apart from ordinary private kitchens, the impression here is like walking into the world of Japanese writer Keigo Higashino's "Miracles of the Namiya General Store". Shiyi creates a feeling of home to induce a culinary relationship between chefs and food lovers. With valuing elders, the sharing economy, and experiential catering as their starting point, Shiyi have newly set up shop in an old house on Minsheng Community's Fujin Street. The head chefs are all elders, with the oldest being ninety-three years of age. The elders and young people share and exchange their stories and their art of cooking, thereby enabling these to be transmitted and passed on. Whether a bowl of stewed minced pork with rice, or a simple and unpretentious light soup, at Shiyi you can always experience the sentiment of daily life, and recollect and ruminate as you chew.



BURBERRY

優雅經典的時尚典範

實用與時尚並重的英倫名牌,以獨家的布料、經典的格子圖案、大方優雅的剪裁,贏得無數人的歡心。這個由駱駝色、黑色、紅色、白色組合成的格子圖案,原是 1924 年 BURBERRY 雨衣系列的襯裡設計,現在已成為經典標記。



The practical and trendy British brand

Burberry continues to win the favoritism of many with its unique fabric, classic check design and elegant cutting. The check pattern comprising of camel, black, red and white was once the liner of Burberry's raincoat series in 1924, and has now become a classic icon.



BOTTEGA VENETA

義大利精緻皮革工藝

Discretion, quality, and craftsmanship-

BOTTEGA VENETA has created a new standard of luxury since its founding in Vicenza in 1966. Steeped in the traditions of Italy's master leather craftsmen and long celebrated for its extraordinary leather goods, Bottega Veneta has recently emerged as one of the world's premier luxury brands. The company's famous motto, "When your own initials are enough," expresses a philosophy of individuality and confidence.

borsalini

現代女性的 時尚生活

創立於 1981 年,時尚皮件品牌 borsalini 以「時尚實用」為設 計理念,將現代生活觀點融入 皮件設計,堅持選用高級真皮 材質,延續傳統的手工製作, 打造時尚品味的多元包款和時 髦皮件,以滿足愛美女性不同 的喜好,展現獨特的個人品味。

Founded in 1981, borsalini embodies the excellence in the high leather products making. Based on the design concept of "exquisite fashion and practicability", all made with select high-end material and exquisite craftsmanship. Its varietal materials and diverse designs cater to satisfying the fashion-conscientious women's different needs to show their personal unique styles.



BVLGARI

巧奪天工的義大利珠寶



在羅馬,BVLGARI是珠寶、卓越 與名望的同義詞;其創意精神源 自希臘與羅馬跨越時空的藝術, 使其具現代感。珍貴素材、俐落 線條與精緻細部的設計,大膽而 具創意,造就純粹的奢華,同時 更是風格與美的最佳代言人。

In Rome, Bvlgari is synonymous to jewelry, excellence and fame; its creative philosophy is originated from Greek and Rome as a time-and space-surpassing art to bestow a touch of modernity. Precious materials, clean lines, delicate and exquisite designs and boldness and creativity have created the pure luxury and also bespoken style and beauty.



台灣區總代理 采盟股份有限公司 服務電話 **02-27815999** The PRESTON CERAMICS COLLECTION



COACH

垂手可得的奢華



創立於 1941年,60年來 COACH已成為美國象徵的代表之一。1962年,品牌創立人 Miles Caha從傳統的美式棒球手套中得到靈感,結合精湛的製造技術,將粗硬堅固的棒球手套,變成柔軟又富光澤的鞣革皮件,第一個 COACH 包於是誕生。

COACH was founded in 1941 and it has become one of US symbols in these 60 years. In 1962, the founder Miles Caha was inspired by traditional American baseball gloves, with excellent manufacturing skills, he turned the tough, hard baseball gloves into soft, sheer leather goods, which was the birth of first COACH bag.

Cartier

珠寶商的皇帝

來自法國知名品牌,典雅登陸, 細看每個 Cartier 的作品,歷久 不衰的經典款式,以及融合新 意的創意表現,在時尚潮流裡, 以奢華與高雅的氣息吸引不同 世代一致讚嘆的目光,精湛的 工藝精神與恆久典範的藝術理 念,成為仕紳淑女們的最愛。

The renowned French brand projects elegance and opulence. By examining closely every Cartier piece, there is a time-enduring classic elegance, combined with innovative creativity, to awe and draw the adoration from different generations of consumers with its refinement and elegance in the realm of trendy fashion.





LOEWE

西班牙皇室最愛

LOEWE 貴為西班牙皇家品牌,擁有超過 150 年的歷史,自 19 世紀起,工匠發揮藝術特長,結合悠久歷史傳統與優質皮革,造就世界頂級奢華時尚品牌傳奇,因此於 1905 年享獲皇室委任為「特許供應商」的最高榮譽。

A royal Spanish brand, Loewe comes with more than a 150 years of history, and has since the 19th century been incorporating extraordinary craftsmanship, combining its long history and fine leather materials, to create the legend of an unparalleled luxury brand, which earned it the highet honor of a royal appointment as the appointed royal supplier in 1905.

德國經典品牌 HUGO BOSS 創立 於 1923 年,以「為成功人士塑 造專業形象」為經營哲學,在 時裝界擁有舉足輕重的地位。 旗下擁有男女高級服飾、鞋履、 手錶、眼鏡及香水等眾多商品, 高品質的用料及做工,深獲不 同世代時尚迷青睞。

The classic German brand HUGO BOSS was founded in 1923; its theory of business is to create professional appearance for successful individuals. The brand plays a significant role in the fashion industry, products including high-fashion clothing, accessories, footwear, watches, glasses and perfumes. The high quality material and workmanship of their products are widely appreciated and admired by fashion fans of all generations.

Hugo Boss

時尚男士服裝代名詞



GUCCI 現代摩登的 義大利傳奇

獨具影響力、創作力與革新精神,Gucci 正在重塑一種全新的時尚態度,透過創意總監 Alessandro Michele 的當代視野,重新定義二十一世紀的奢華,進一步鞏固其全球最受歡迎品牌之一的地位。 折衷主義、當代、浪漫 - Gucci 象徵著義大利的卓越工藝、無與倫比的質量與完美細節。Gucci 隸屬於開雲集團,為服裝與配飾領域之世界頂尖企業,

引領時尚並擁有及經營眾多奢侈 品、運動及生活品牌。



Influential, innovative and progressive, Gucci is reinventing a wholly modern approach to fashion. Under the new vision of creative director Alessandro Michele, the House has redefined luxury for the 21st century, further reinforcing its position as one of the world's most desirable fashion houses. Eclectic, contemporary, romantic-Gucci products represent the pinnacle of Italian craftsmanship and are unsurpassed for their quality and attention to detail. Gucci is part of the Kering Group, a world leader in apparel and accessories that owns a portfolio of powerful luxury and sport and lifestyle brands.

HERMÈS 頂級皮革之最

以訂作高級馬具製作起家的 HERMÈS,隨著時代的日新月異,朝向多方向發展。 目前旗下已擁有領帶、服裝、皮件、絲巾、香水、手錶、琺瑯製品、家用品 等全系列國際頂級精品,有別於其他品牌,具收藏與紀念價值。

Starting out as an equestrian gear producer, Hermès continues to expand with great diversity evolving with the changing time. At present, the lebal has expanded to include neckties, apparel, leather goods, silk scarves, fragrance, wristwatches, enamel accessories, household goods of a full range of international luxury shops that are distinctly differ from other brands to warrant a collectible and keepsake value.





MICHAEL KORS

美式生活風格代表

Michael Kors 為世界著名的時尚設計師, 以其命名的公司成立於 1981 年,旗下產 品系列包括 Michael Kors Collection 以及 MICHAEL Michael Kors。產品包括配飾、鞋 子、腕錶、珠寶、男女服裝、眼鏡以及全 線香水系列。

Michael Kors is a world-renowned, award-winning designer of luxury accessories and ready-to-wear. His namesake company, established in 1981, currently produces a range of products under his signature Michael Kors Collection and MICHAEL Michael Kors labels. These products include accessories, footwear, watches, jewelry, men's and women's ready-to-wear, eyewear and a full line of fragrance products.



MCM

引領潮流時尚

MCM 於 1976 年設立,正值慕尼 黑最為璀燦的黃金年代。MCM 的 每項單品都擁有一串個人化的獨 特號碼,鐫刻於每款產品的經典 銅牌上。這個獨樹一格的細節可 説是每個 MCM 包的畫龍點睛之 處,也使每個包都與其他包包不 同、珍貴足以傳家。

Founded in 1976 during the Golden Age of Munich. Each MCM piece is personalised with a unique number engraved on the iconic brass plate. Like a treasured heirloom, this signature detail is the finishing touch to every MCM bag, making every item iconic.





承襲造鞋工藝起家的深厚基礎,結合傳統手工技術和創新設計譽滿全球,更深受奧黛莉赫本、瑪麗蓮夢露等好萊塢明星的青睞。發展至今,鞋子、服裝以至絲巾等配飾,兼具實用實穿與高貴典雅的風格,遍佈世界各角落。

Drawing inspiration from its sound foundation starting out as a shoemaking empire, Salvatore Ferragamo combines the traditional craftsmanship innovative design to earn a fine reputation around the global, and draws the patronage from the likes of the Hollywood celebrities of Audrey Hepburn, Marilyn Monroe to name a few. As the fashion house continues to evolve, it now offers a wide array of fashion choices, offering practicality and a touch of refined elegance.

Salvatore Ferragamo

完美製鞋工藝



OMEGA

瑞士頂級鐘錶珍藏品



1848年,路易勃蘭特在拉紹德封創立了「Louis Brandt & Fils 鐘錶公司,當時此區域正是瑞士發展鐘錶工業的核心地。1894年,「Louis Brandt & Fils」推出名為「OMEGA19令(19-line)機蕊」的自製機芯,震撼了瑞士的鐘錶業,並正式更名為「OMEGA」。

In 1848, Louis Brantdt founded "Louis Brabdt&Fils" company in La Chaux-deFonds where was the core place that the watch industry of Switzerland was developing at that time. Almost the greatest inventions of watches were born here. In 1894, "Louis Brandt &Fils" introduced "Omega 19-line caliber" which shocked the watch industry of Switzerland. Therefore, the company was officially named "Omega".

PRADA

極簡品味的代名詞

PRADA 創辦 人 MARIO Prada 自 1913 年開始生產並銷售皮件系列,皆以高級的材質與精緻的手 工技術完成,產品的創作與製作 均以獨立作業方式維持品質,進 而達到完美的效果,使 PRADA 在 時尚界佔有舉足輕重的地位。

The Prada founder Mario Prada had begun producing and selling leather goods since 1913, all made with select high-end material and exquisite craftsmanship. With its product creation and production made in an independent mode to uphold the quality and a result of perfection, its perseverance has put Prada in a foremost position in the world of fashion.



LONGCHAMP

精湛工藝享譽全球

LONGCHAMP

在 1948 年由 Jean Cassegrain 在巴黎創立的品牌,至今還是由其 Cassegrain 家族所經營。我們的行李箱、手提袋以及配件都是享譽全球的精湛工藝。其創造構想和設計是來自與鞋子和成衣商品的搭配。目前在全球有超過約 300 間以上精品店。

The French fashion house Longchamp was founded by Jean Cassegrain in Paris in 1948 and is still owned and run by the Cassegrain family today. Longchamp handbags, luggage and accessories are renowned worldwide for their style, craftsmanship and quality, a reputation that now extends to its shoes and ready-to-wear collections. Longchamp is an international brand that has maintained momentum and energy across the decades. It epitomizes French elegance and inspires creativity, bringing a touch of luxury into the lives of countless women and men the world over. contemporary spirit of Longchamp, which now owns over 300 exclusive stores worldwide.



VALENTINO

幾何萬花筒

由極具傳奇色彩的時裝大師 Valentino Garavani 於 1960 年創 立。目前由 Pier Paolo Piccioli 擔 任創意總監,呈現了 VALENTINO 女性美態的新視野,一顰一笑 之間,都是一種風情。柔弱而 難以捉摸的本質,在他的作品 中交融為一。

Established in 1960 by legendary fashion icon Valentino Garavani. Since October 2008, Pier Paolo Piccioli have been appointed Valentino Creative Directors. His collection expresses the new vision of the Valentino woman.



VICTORIA'S SECRET

天使的祕密降臨



1977 年由 Roy Raymond 創立的美國連 鎖女性服裝零售店,主要銷售女性內 衣、服裝、睡衣、香水產品等。每季 服裝秀由維多利亞的天使們展演最新 的內睡衣服飾,總是全球注目的焦點, 以性感的意念貫穿產品線與形象廣告, 無法忽視的 Woman's Power 席捲全球。

Founded in 1977, the U.S. Female Apparel Retail Chains that established by Roy Raymond mainly sells woman's lingerie, clothes, pajamas, perfumes, etc. Every season, its fashion show presents the latest lingerie and pajama apparel by Victoria's Angels, which is always the global spotlight. The sexy image is the main theme of the product line and brand advertisement. The woman's power has swept the globe.





宝峯

台灣創意珠寶品牌

以台灣寶島物產豐饒為概念設計的珠寶專門店,主打商品為珊瑚、貓眼石、台灣玉等珠寶飾品,店面外觀運用玉山山稜線作為牆面主視覺,並採用液晶螢幕呈現瑰麗的珠寶世界,內部設計規劃了顧客交易桌,提供顧客舒適優雅的購物空間。

The jewelry boutique shop offers a wide selection of Taiwan precious stone such as coral, cat's eyes and other jewelry to represent the abundance of Taiwan, along with the ridge of Mt. Jade as a main attraction. Also, the LED screen shows the magnificent jewelry world on the outside wall and trading desk inside makes customers feel like home.







BUY 3 GET 1 FREE

Buy 3 boxes of GODIVA Taiwan Souvenir Collection and get the 4th box free

買3送1

凡購買GODIVA台灣風景巧克力禮盒系列,即可享買3送1優惠。

3個購入で1個プレゼント

ゴディバ台湾限定商品スーベニアコレクション 3個購入で1個無料でプレゼント。



Picture is for reference only 相片只供参考 画像はイメージです
This offer is valid for GODIVA products purchased in travel retail outlets only
(e.g. duty free shops in airport, downtown & Express Rail Link Station).
本優惠只適用於旅遊零售商戶 (如機場、市内免稅店或高鐵站) 購買之GODIVA產品。

トラベルリーテルアウトレット(空港内、市街地内及び高速鉄道駅内免税カウンター店舗など) におけるゴディバ(GODIVA)商品のみ対象となります。



茶葉滋養日常的文化 灣茶葉的台灣農 將台灣茶葉發揚光 也 口 金 是隱而不 黃 茶湯 -揚品 林 細 大 品

循著這條古老智慧的路! 嚐人生的另 生活 種哲思 平 ,紮實地 民 徑

傳持台日

創立於1899年的台灣農林前身為「日 本三井合名會社」,是一間早在日治 時期就已嶄露頭角的百年老字號製 茶廠,在台灣北部海山及大溪地區 設置新式機械製茶廠,生產享譽遐 邇的「日東紅茶」。自 1950 年日本 撤退台灣後,政府接收茶園、茶廠, 台灣農林遂正式成立,1952年農林 公司移轉開放民營,也是台灣前15 家股票上市公司之一。2008年開始, 台灣農林逐步將營運轉型為兼具休 閒事業的茶廠,先有日月老茶廠及 熊空茶廠的加入,而後大溪老茶廠、 大寮茶文館、銅鑼茶廠也陸續成立, 至今成為民眾休假旅遊,深度走訪 茶鄉的質感場域。

台灣農林觀察到在地茶葉不足以供 應國內市場需求,進口國外茶葉原 料佔比已達七成以上,而且進口茶 葉品質參差不齊,屢傳農藥殘留食 安問題,亦造成台灣茶產業發展的 隱憂;有鑑於此,台灣農林 2016 年 率先購入總面積 717 公頃的屏東老 埤農場,運用新時代農業科技,以 全台最大茶葉栽種基地,生產優質 台灣在地茶,進而取代進口茶,提 升國人喝茶品質。

台灣農林百年來,憑藉著專業製茶 技術、對品質的嚴謹與堅持,導入 並取得「ISO22000 及 HACCP 國際食 品安全雙認證」,結合采盟機場免 税店專業的銷售平台,更能合力將 台灣在地質感茶葉,推廣給國際旅 客,讓喜歡茶葉的旅人們,能認識 台灣真摯風土下的療癒系作物,透 過一杯菜,親自品茗福爾摩沙之美。



- 飄香千里的東方紅來自南投魚池 鄉,是台茶十八號的故鄉,明亮豔 紅的茶湯,猶如絕美「紅玉」般清 澈耀眼,其香濃純韻,更徹底征服 世界紅茶專家的味蕾。擁有百年製 茶經驗的台灣農林,遵循每道傳統 製茶技術,保留原片一心二葉,在 地精心烘焙,讓源自日月潭的紅玉 紅菜,持續在國際間不藏私的飄 香。自然散發的肉桂及淡雅薄荷氣 息,絕佳的柔順口感,完美勾勒出 專屬東方典雅的茶香風情。
- 每一種茶都有適合的沖泡方式,才 能呈現出應有風味。原則上烏龍、 紅茶類適合高溫,綠茶、東方美人 茶大約80度C左右去沖泡。濃淡、 時間可依照個人喜好調整。夏天很 適合用冷泡方式,以1公克茶葉加上 150CC冷開水,放入冰箱中浸泡8小 時即可享用冰涼冷泡茶。



Tea-tasting Knowledge

- The widely popular oriental red comes from Yuchi Township in Nantou, the hometown of Taiwan No. 18. This clear and gorgeous black tea, as beautiful and dazzling as ruby and with a rich and charming flavor, has thoroughly won the hearts of world tea experts. With over a hundred years of experience in tea production, Taiwan Tea Corporation adheres to traditional techniques, painstakingly cures the tea locally, and brings the fragrance of Sun Moon Lake's ruby black tea to the world. Natural scents of Chinese cinnamon and simple yet elegant peppermint, along with an agreeable mouthfeel, perfectly encapsulate the elegance and grace of
- Every type of tea has an optimal method of infusion which should be followed to bring out the tea's distinctive flavor. Generally, colong tea and black tea are suited to high temperatures, while green tea and Oriental Beauty tea should be infused at around 80°C. The strength and the infusion time can be adjusted according to personal preference. Cold infusion is appropriate in the summertime simply add 1g of tea leaves to 150ml of cold boiled water, place it in the fridge to steep for eight hours, and then you can enjoy refreshing cold-infused tea!

Classic Tea Aromas From Hundred-Year-Old Tea Craft

Pondering life while sipping on golden yellow tea is a daily activity for many people. But beyond this, it is also a time-honored form of cultural expression. Taiwan Tea Corporation, with their long involvement in tea production in Taiwan, follow this ancient wisdom as they continue to develop and promote Taiwanese tea. They draw on their extensive experience acquired over their hundred-year history to pass on the culture of tea drinking as a way of enriching everyday life.

The forerunner to the Taiwan Tea Partnership Company. They were a tea producer of high repute that rose to prominence during the era of Japanese rule in Taiwan. From the tea processing plants that they set up in Haishan and Daxi in northern Taiwan, equipped with the latest machinery, they produced the widely acclaimed Nittoh Black Tea. Taiwan in 1950, the government took over the tea plantations and processing plants, and Taiwan Tea Corporation was into private ownership, becoming one of the first fifteen listed companies Taiwan Tea Corporation progressively transformed its operations to become not only a producer of tea but also a place for leisure. First, Antique Assam Tea Farm and Xiongkong Tea Daxi Tea Factory, Daliao Tea House and Tongluo Tea Factory were successively become a spot for vacationing and relax among the tea fields. Taiwan Tea Corporation observed that domestically meet the demands of the market,

imported from abroad exceeding 70%. Furthermore, the quality of the imported tea varied greatly, with frequent food safety problems occurring relating to pesticide residue, and the Taiwanese tea industry was concerned. With this in mind, Taiwan Tea Corporation took the initiative to purchase Laopi Farm in Pingtung, totaling 717 hectares in the area. Employing modern farming techniques, and with the largest planted area of tea in Taiwan, their superior quality locally produced tea has taken the place of imports and raised the quality of tea consumed in Taiwan.

Over the last hundred years, Taiwan Tea Corporation has relied on its specialist tea production techniques and an unyielding insistence on quality. Today they have both ISO22000 and HACCP international food safety certifications. By working together with Tasa Meng Duty-Free to utilize the professional sales platform they provide in the airport, they spread appreciation for local Taiwanese tea among international visitors. Passing tea lovers can become familiar with teas produced from Taiwan's natural conditions and their therapeutic value, and through a cup of tea take their taste buds on a tour of the beauty of Formosa.

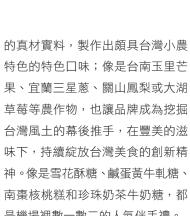
目心那的做是 做好 機場的通路 , 讓伴手禮充滿蘊含在地溫度的台灣特質;透過采盟冤稅為一顆糖的初心,「唐舖子」以傳遞日常樸實的幸福為口生活裡的小確幸,挾帶著世上最甜蜜的滋味。本著用 更讓這股滿溢幸福的滋味

是機場裡數一數二的人氣伴手禮。

另外,唐舖子也嚴選頂級紐西蘭奶 粉、海藻糖、優質新鮮牛奶等原物 料,全程按照食品衛生安全 SOP 管 理,亦榮獲台灣品質保證金像獎、 iTQi 國際風味絕佳獎、ISO22000、 HACCP 及 HALAL 認證。與采盟的合 作,更讓唐舖子牛軋糖打開知名 度,將台灣堅強的精品手工食藝, 推向世界。

如果一個品牌的誕生,是為了給予更 多需要幫助的人機會,你會不會被 感動?唐舖子創立之初,結合了三 位對品味及飲食有共同看法的新時 代女性,最初只是憑藉著自身手藝, 發展出獨一無二的牛軋糖和牛軋酥 糖;後來,更因為對腦性麻痺孩童 的感同身受,也開啟了一個充滿愛 的工作平台,讓這些腦性麻痺患者, 能以自身之力賺取薪資;透過這樣 在工作中的正向循環,讓他們在社 會上仍然感受到一席之地。另外, 唐舖子也與采盟一樣, 秉持著推動 弱勢團體照護及義賣的慈善活動。

在產品製程上,為唐舖子研發監督 的藍帶師傅 Milo 也持續網羅台灣優 質食材,真摯地以無色素、無添加









Carrying the world's sweetest flavors under your arm is one of life's little pleasures. Founded on the principle of taking care and thought over every individual piece of candy, Tang Shop aims to pass this simple and little daily happinesss in hand with sweet souvenirs full of Taiwanese spirts. Through Tasa Meng Duty Free store in the airport, those sweetness and happiness can be brought home with you.

If a brand is conceived in order to provide more opportunities for those in need of help, might you feel moved? The establishment of Tang Shop brought together three forward-thinking women who shared common views and tastes in relation to food and drink. Initially relying on their own skills and their own hands, they developed unrivalled nougat and crunchy nougat. Then, with the aim of assisting children suffering from cerebral palsy, they launched a compassionate working platform which allows those affected by cerebral palsy to independently earn a salary through their own efforts. Through the positive cycle of this work, they can feel that they have a place in society. Tang Shop is as committed as Tasa Meng to advancing the charitable causes of caring for underprivileged groups and holding charity sales to raise money.

Tang Shop's supervisor of research and development, blue belt master Milo, is responsible for bringing together Taiwan's highest quality ingredients during the production of the candies. Only genuine ingredients with no colorings or additives are used, producing distinctive flavors that retain characteristics of Taiwan's independent farmers. Their use of Tainan Yuli mangos, Yilan Sanxing onions, Guanshan pineapple and Dahu strawberries have made Tang Shop a driving force behind the unearthing of Taiwan's natural flavors. And underneath these sumptuous flavors, the innovative spirit of Taiwan blossoms. Snowflake crisp, salted egg yolk nougat, south jujube walnut cake, and bubble tea toffee all rank highly among the airport's most popular confections.

Furthermore, Tang Shop is strict about selecting top-notch raw ingredients such as New Zealand milk powder, trehalose, and superior quality fresh milk, and practices "management according to food hygiene and food safety safe operating procedures throughout the entire process". They have been honored with a Taiwan Quality Assurance Gold Award, an iTQi International Superior Taste Award, as well as ISO22000, HACCP and HALAL certification. Cooperating with Tasa Meng allows Tang Shop's nougat to attain greater popularity, bringing Taiwan's finest quality hand-made delicacies to the wider world.



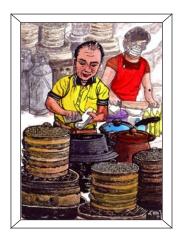


讓我們「童」在「藝」起 世界兒童畫成果展覽

2019年適逢世界兒童畫展將屆滿50年,更是象徵支持臺灣與國際連結、友誼交流長達50年的重要里程碑。這次,采盟攜手中華民國國立臺灣藝術教育館與中華民國兒童美術教育學會,於機場第二航廈藝文展演空間展出「世界兒童畫展」,透過兒童繪筆欣賞世界各國之美。



為了促進國際文化交流與兒童美術教育的發展,自 1966 年迄今,中華民國國立臺灣藝術教育館與中華民國兒童美術教育學會,聯合持續舉辦了「世界兒童畫展」這項有意義的藝文活動已達五十多年,普遍受到世界各國的熱烈支持和參與。

一向對兒童發展及慈善活動積極參 與的采盟,這次也特別邀請中華民 國國立臺灣藝術教育館與中華民國 兒童美術教育學會,讓這個蘊含深 層意義的活動,於機場第二航廈藝 文展演空間發酵,期待透過「世界 兒童畫展」,與世界交流。 

INFO

展出時間:9/19 (四)~12/15 (日) 展出地點:第二航廈 D 區藝文展演空間

Let's Come Together — World Children's Art Exhibition

2019 is the fiftieth year of the World Children's Art Exhibition, and is also an important milestone symbolising Taiwan's fifty years of international links, friendship and exchange. This year, Tasa Meng has joined with the ROC National Taiwan Arts Education Center and the ROC Children's Arts Education Society to present the World Children's Art Exhibition in the Art Exhibition /Gallery in Terminal 2 of the airport as a form of international exchange.

The ROC National Taiwan Arts Education Center has worked together with the ROC Children's Arts Education Society to hold the World Children's Art Exhibition since 1966 as a means of promoting international cultural exchange and the development of children's arts education. Over its fifty-year history, the exhibition has received widespread and enthusiastic support and participation from countries around the world.

Tasa Meng is a proactive participant in the children's development and charitable activities, and has extended a special invitation to the ROC National Taiwan Arts Education Center and the ROC Children's Arts Education Society this year to bring this profound exhibition to the airport's Art Exhibition/Gallery. Tasa Meng looks forward to connecting with the world through the creative power and unlimited imagination of the artworks.

In 2006, this unique exhibition visited the countries of Latvia and Lithuania; in 2008, it visited Austria, Poland and Germany; in 2009, Japan and Korea; and in 2010 and 2011, Malaysia, Singapore, Canada and America. International contact such as these visits allows the world to further understand Taiwan and creates bonds of mutual affection



and prosperity. Every piece of artwork from children from different countries is a portrait of how the child sees and experiences life, captured through their keen powers of observation. The vivid and bold brushwork record the world as it appears to them. The exhibition is ongoing until 15th December, and you are welcome to stop by and spend some time appreciating the unlimited creativity full of children's imagination.

INFO

Exhibition dates: Thu. 19th September – Sun. 15th December Exhibition location: Art Exhibition / Gallery, Area D, Terminal 2





圖片提供/桃園市政府新聞處

大溪源古本街

量,為爾後古宅修復建立新典範。文化部及桃園文化局的經費挹注下,重生出新的文化能底蘊。承載著大溪人生活記憶的「源古本舖」古宅,隨著你所見的一磚一瓦,不僅是磚瓦的表象,還有背後歷史的

擁有上百年歷史的「源古本舖」, 橫跨了大溪古家人四、五代家族, 用百年歷史,見證了大溪人平凡卻 難能可貴的日常光陰;文化部及桃 園文化局前後共同投入超過 4,000 萬元預算完成了古宅第二進、第三 進及附屬空間的修復;修復團隊更 透過影像仔細記錄其中的工法及軌 跡,試圖在未來古宅修復的歷程中, 建立一套典範,為古宅找到新的當 代思路。

「整個大溪就如同一座博物館,每個角落都能發掘大溪獨特的歷史記憶,市府推動「慢城 · 大溪一再造歷史現場專案計畫」,透過大溪老街保存、舊城活化,逐漸擴及老屋再生,保存大溪珍貴的文化資源,每棟古宅皆代表一個故事。」桃園市長鄭文燦這麼說道。「源古本舖」

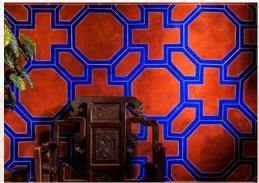
是大溪老街第一處修復完成的私有 古宅,也是桃園第一間獲得文化部 補助的私人常民生活博物館,未來 桃園市政府也將持續投入經費,逐 一完成其他古宅的深度修復,期待 透過新舊融合的創新思維,持續推 廣漫遊大溪的契機,用心將大溪的 溫度及歷史溫柔展現。

配合「源古本舗」修復落成,桃園 文化局也舉辦「不老職人」系列活 動,邀請大溪在地藝術家江凱群共 同創作 AR 古蹟導覽,與遊客進行互 動;更廣邀年輕與年長設計師協力 合作,運用生命故事及常民文化, 將源古本舗變身為「不老的所在」, 成為大嵙崁地方創生新的實驗場 域,再一次將大溪的美好,傳遞出 去。

Story of Houses — The Renovated Ancient Residence of Yuangu Benpu in Daxi Reconstructs a Magnificent History

Each brick and roof tile you see is not only a brick or tile, it also has a history behind it. The historical building of Yuangu Benpu carries the memory of the lives of the residents of Daxi and the site has been reborn with an injection of funding from the Ministry of Culture and Taoyuan's Department of Cultural Affairs. It is once more generating fresh cultural power, and serves as an example for the renovation of old houses.







Yuangu Benpu has almost two hundred years of history, encompassing four or five generations of a Daxi family. It bears witness to the humble yet remarkable daily lives of the city's residents. An investment of over NT\$40 million from the Ministry of Culture and Taoyuan's Department of Cultural Affairs has allowed the restoration of the second and third sections of Yuangu Benpu and their associated spaces to be completed. The restoration team also carefully recorded the method and course of their work, in an effort to set an example for the restoration of historical buildings in the future, and to find a new, modern way of thinking.

Taoyuan's mayor, Cheng Wen-tsan,

has said: "The whole of Daxi is like one big museum, and its unique history can be found in every corner. The city government is promoting the 'Slow Town Daxi - Regeneration of Historic Sites' project, bringing the old city to life through the conservation of Daxi's Old Street, gradually progressing to the regeneration of the old houses. Daxi's precious cultural resources are being preserved, and every old house represents a story". Yuangu Benpu is the first old private residence on Daxi Old Street to be restored, and is also Taoyuan's first museum about the private lives of ordinary residents to receive a subsidy from the Ministry of Culture. In the future, Taoyuan's city government will continue to invest in thoroughly restoring other old houses one by one. They look forward to using the power of old and

new to continue to give more people the opportunity to explore and experience the warmth and history of Daxi.

Accompanying the completion of the restoration of Yuangu Benpu, Taoyuan has also held the 'Eternal Craftsmen' series of activities, inviting local Daxi artist Chiang Kai-Chun to collaborate on the creation of an AR tour of the historical site that visitors can interact with. A broader invitation has also been extended to young and old designers to work together, using their life stories and the culture of the people to transform Yuangu Benpu into an "eternal place", becoming a new test ground of Dakehan and once again passing on the beauty of Daxi.

采盟公益

Tasa Meng Joins With Paper Windmill Theatre for a Charitable Cause

采盟攜手紙風車劇團做公益

2006年開始,紙風車劇團帶著經典 兒童劇「紙風車幻想曲」,12年不 間斷地走遍全台每個角落,串聯起 台灣都市與鄉村孩子對於藝術的純 粹初衷。從劇院到草地,身為推動 台灣藝術的元老級劇團,這齣經典 戲劇,也背負著藝術下鄉的使命, 讓更多人感受到戲劇的美好。

采盟免税店繼贊助支持紙風車劇團 368 鄉鎮市區兒童藝術工程及青少年校園反毒劇演出後,也希望能讓弱勢及偏鄉小朋友同樣享有藝術教育及歡樂童年,特別邀請19個社福團體(共超過750位弱勢家庭小朋友)進劇場欣賞在高雄至德堂演出的經典作品「紙風車幻想曲」;通過結合戲劇、舞蹈、多媒體、黑光和偶戲五種不同形式的表演,營造出巫婆世界的神奇感受,並呈現兒童劇場種種驚喜,激發孩子們的創意想像。



Since 2006, Paper Windmill Theatre has been bringing their classic children's play Paper Windmill Fantasia to every corner of Taiwan for over twelve years, showing children in the cities and countryside the joy of art. From the theater to the meadow, this classic play from the veteran Taiwanese group is on a mission to bring theater to rural areas in order to allow more people to experience its beauty.

After sponsoring Paper Windmill Theatre's art projects for children in Taiwan's 368 townships and their anti-drugs performances at youth campuses, Tasa Meng would also like to provide the same opportunities for children from vulnerable groups and rural areas to benefit from art education and have a joyful childhood. To this end, they specially invited nineteen social welfare groups (totalling over seven hundred and fifty children from vulnerable families) to come to the theater and enjoy the classic work Paper Windmill Fantasia performed in Kaohsiung's Jhih-De Hall. By combining different performance forms including drama, dance, multimedia, black lights and puppets, the play creates a magical world that surprises and delights children and excites their creative imagination.



Pink「且力效也幸福」。 Power期待有您Deepest Love

將協助乳癌姐妹們,早日療癒,擁抱幸福!



郵政劃撥

帳號: 18996418

戶名:財團法人乳癌防治基金會

銀行轉帳

銀行代號805遠東國際商銀忠孝分行

帳號:03100400107652 戶名: 財團法人乳癌防治基金會



財團乳癌防治基金會 基人 Taiwan Breast Cancer Foundation (TBCF)













2019助她幸福專案 衛部救字第1081367252號



奧特摩9.2單一純麥威士忌0.7L Octomore 9.2 0.7L オクトモア9.2 0.7L

BRUICHLADDICH





波夏PC 2009 MC:01單一純麥威士忌0.7L Port Charlotte PC 2009 MC:01 0.7L ポートシャーロットPC 2009 MC:01 0.7L



布萊迪1990/27 HB單一純麥威士忌0.7L Bruichladdich 1990/27 HB 0.7L ブルックラディー1990/27 HB 0.7L



布萊迪萊迪八年單一純麥威士忌0.7L Bruichladdich Laddie 8yo 0.7L ブルックラディー ザ·ラディー8年0.7L



禁止酒駕《》未滿十八歲禁止飲酒



- 采盟免稅店、誠盟相關餐飲及伴 手禮享 9 折優惠,再享紅利2倍 (含原本1倍)
- ■海外消費享紅利2倍 (含原本1倍)
- **■生日禮單件商品85折優惠** (RET+)
- ■國際機場單程接送628元起

- **■** Just Sleep捷絲旅買一晚送一晚
- 【U.First機場禮遇通關定價♀折
- ▋漫遊吧無限分享器5折
- 【Global WiFi全航線**75**折
- ■樂活網訂電影票享88折



(采盟卡優惠詳情

注意事項:1.采盟、誠盟店內購物折扣及生日禮優惠:特價商品、菸類商品及部分品牌商品不適用,內容如有異動,依現場公告為 準。2.海外刷卡紅利回饋:限非台灣地區且非新臺幣之消費,且不包含網路交易、預借現金、各項手續費、退貨或退款交易及賭場 之取現交易。3.國際機場接送及旅遊平安險需刷達指定門檻後使用。4.捷絲旅及部分優惠限鈦金卡使用,幣別均為新臺幣。5.上述優 惠有效期限至108/12/31止,活動詳情及限制條件請掃描右上方QR code或於台北富邦銀行官網、Mastercard官網查詢。

台北富邦銀行 DüttyFree

富貴要人幫 刷卡刷富邦 02-8751-1313 www.fubon.com

謹慎理財 信用無價 信用卡循環年利率:本行指數型房貸基準利率(I)+加碼利率(該加碼利率區間為0.62%~14.00%,基準日為108/1/1);年利率上限為15%。預借現金手續費:預借金額×2.5%。其他費用請至http://www.fubon.com查詢。



DIAGEO 提倡 理性飲酒

PLEASE DRINK RESPONSIBLY.

JOHNNIE WALKER BLUE LABEL Blended Scotch Whisky. 43.8% Alc/Vol. ©2018 Imported by Diageo, Norwalk, CT

禁止酒駕 3 酒後不開車安全有保障



禁止酒駕 3 酒後不開車 安全有保障

TAIWAN TAOYUAN INTERNATIONAL AIRPORT

臺灣桃園國際機場・指南

MAP & DIRECTORY









TERMINAL 1

第一航廈















































































TERMINAL 2

第二航廈



















































臺灣桃園國際機場·第一航廈入境區

TAIWAN TAOYUAN INTERNATIONAL AIRPORT TERMINAL 1 ARRIVAL AREA



臺灣桃園國際機場·第二航廈入境區

TAIWAN TAOYUAN INTERNATIONAL AIRPORT TERMINAL 2 ARRIVAL AREA



公共服務設施

- **^** 盥洗室
- 網際網路區 **(a)**
- 無障礙廁所
- Restroom for the Disabled
- 諮詢服務中心
- 哺集乳室
- 免税商品服務 中心
- 淋浴間

休閒娛樂

- 休息區
- 按摩舒壓區
- 電影視廳區

其他

- 轉機櫃檯 Transfer
- \$ 銀行 Bank

- 航廈電車
- 檢疫

第一航廈

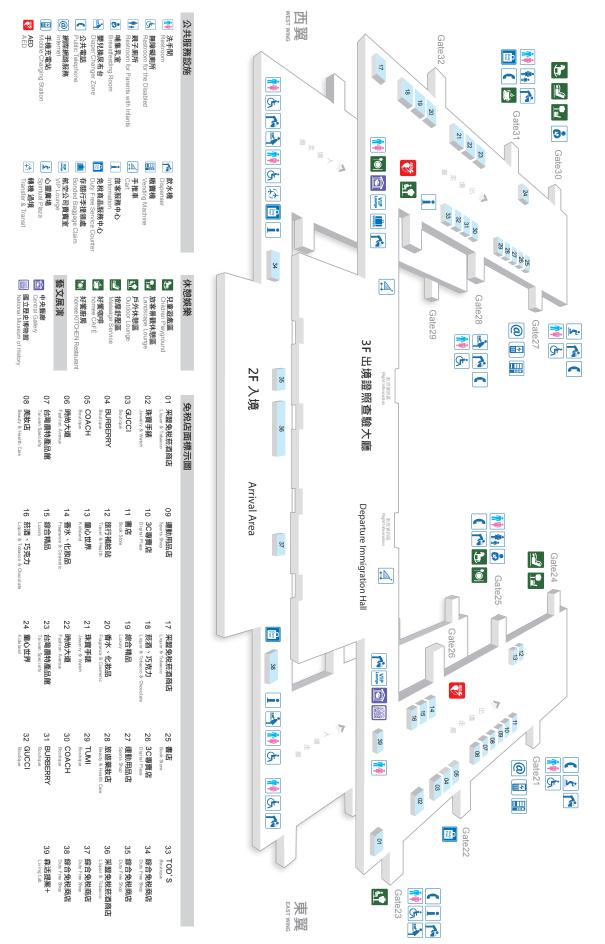
- 01 好饗廚房
- 昇恆昌免税商品服務中心
- 化妝品/香水區
- 台灣名產/菸酒/巧克力
- 05 台灣菸酒公司
- 06 化妝品/香水區
- 台灣名產/菸酒/巧克力
- 08 台灣名產/菸酒/巧克力
- 09 化妝品/香水區
- 10 台灣菸酒公司
- 11 台灣名產/菸酒/巧克力
- 12 化妝品/香水區

- 13 昇恆昌免税商品服務中心
- 14 好饗廚房

第二航廈

- 15 昇恆昌免税商品服務中心
- 16 台灣名產/菸酒/巧克力
- 17 化妝品/香水區
- 18 化妝品/香水區
- 19 台灣名產/菸酒/巧克力
- 20 昇恆昌免税商品服務中心
- 21 菸酒/巧克力
- 22 采盟免税商品服務中心
- 23 菸酒/巧克力
- 24 化妝品/香水/菸酒/巧克力

臺灣高雄國際機場平面圖TAIWAN KAOHSIUNG INTERNATIONAL AIRPORT



臺灣桃園國際機場・第一航廈出境區

TAIWAN TAOYUAN INTERNATIONAL AIRPORT TERMINAL 1





- A123 臺灣彩陶候機室
- ★ A4 蝴蝶青花候機室
- → A5 臺灣小吃候機室
- A6 原鄉藝術候機室
- A7 臺灣百嶽候機室
- A8 臺灣好茶候機室
- A9 臺灣歌仔戲候機室

- B123 自行車候機室 B123 MIT Bike Waiting

- B6 臺灣水果候機室
- **●** B7 科技綻揚候機室
- B8 萬花織艷候機室
- B9 體育之光候機室

公共服務設施

- 公共電話 Public teleph
- 洗手間 Restroom
- 無障礙廁所 Restroom For the
- 哺集乳室 Breastfeed
- @ 網際網路 Internet
- GPS 全球衛星導航系統
- 諮詢服務中心
- 觀景電子圖書室
- 戶外吸煙區 Outdoor Smokin

- B4 薩克斯風AR候機室 R4 Sayonbong AD M
- B5 漆彩寶島候機室

休憩娛樂

- 手機充電站 Mobile Phone (
 - ♪ 心靈廣場

 - **免税商品服務中心**

其他

- 醫療中心 Medical Clir
- \$ 銀行 Bank
- ATM 自動提款機

- 按摩紓壓區(功夫按摩小站)
- 景觀休憩區 Landscape Relati

藝文展演

文化藝廊 Art Collect

台灣遊藝廣場 Taiwan Folks Add

博物館商店

- 08 台灣菸酒公司
- 兒童遊戲區 Children playgrou
 - 09 綜合菸酒/巧克力
 - 10 綜合精品/流行腕錶
 - 11 台灣名產
 - 12 昇恆昌珠寶

01 化妝品/香水區

Tobacco & Liquo

02 菸酒專賣店

03 GODIVA

04 高級酒區

05 台灣名產

06 飾品專賣店

07 VALENTINO

- 13 SALVATORE FERRAGAMO
- 14 RALPH LAUREN Boutique
 - 15 MICHAEL KORS
 - 16 手錶專賣店
 - 17 化妝品/香水區

 - 18 畢卓樂地餐廳
 - 19 台灣名產
 - 20 綜合菸酒/巧克力
 - 21 旅遊藥妝店
 - 22 ESPRESSAMENTE ILLY
 - 23 書店
 - 24 BOTTEGA VENETA

- 25 GUCCI Boutique
- 26 HERMÈS Boutique
- 27 MONCLER
- 28 BURBERRY Boutique
- 29 COACH
- 30 TOD'S
- 31 OMEGA 32 BVLGARI
- 33 MONTBLANC
- 34 維多利亞的秘密
- 35 JO MALONE
- 36 TUMI

- 37 BALLY
- Boutique 38 DUNHILL Boutique
- 39 3C專賣店
- 40 書店
- 41 好饗廚房
- 42 童心世界
- 43 台灣丰采館 44 綜合菸酒
- 45 LINDT
- colate / Pick & Mix 46 化妝品/香水區
- 47 菸酒專賣店
- 48 GODIVA

- 49 高級酒區
- 50 SWAROVSKI
- 51 飾品專賣店
- 52 AGNÈS B
- 53 台灣菸酒公司
- 54 菸酒/巧克力
- 55 台灣名產
- 56 昇恆昌珠寶
- 57 綜合精品/流行腕錶
- 58 高級手錶專賣店
- 59 化妝品/香水區
- Cosmetic & Fragrance 60 畢卓樂地餐廳

- 61 菸酒專賣店
- 62 旅遊藥妝店 Beauty & Health Care
- 63 童心世界

67 MCM

- 64 ESPRESSAMENTE ILLY
- 65 3C專賣店 77 OMEGA
- Boutique 66 書店
 - 78 BVLGARI

73 BURBERRY

Boutique

Boutique

76 JO MALONE

Fragrance

74 COACH

75 TOD'S

- 79 高級手錶專賣店
- 68 SALVATORE FERRAGAMO 80 MONTBLANC
- 81 好饗廚房 69 BOTTEGA VENETA
- 70 GUCCI 82 3C專賣店
- 71 HERMÈS 83 書店 Boutique
- 72 CARTIER 84 台灣丰采館

臺灣桃園國際機場・第二航廈出境區(3F)

TAIWAN TAOYUAN INTERNATIONAL AIRPORT TERMINAL 2



公共服務設施

- 閱讀照明體驗區 Lighting Experience Zone
- 行李手推車
- 網際網路服務
- 戶外吸煙區
- 祈禱室
- 紓壓休憩區
- 睡眠照明示範區 ighting Experience Zone
- 台北101造景區
- 機場圖書館
- 景觀休憩區
- 海岸風情主題候機室
- OHAS of Outlying Island
- 希望平溪主題候機室
- Pingxi the Village of Hope Waiting Lounge
- 花東探遊主題候機室 🔼 Exploration in Hualien and Taitung Waiting Lounge
- 多功能影音候機室

好客庄客家文創園區

特色商店

- 閩南館-福茶莊 The Fu-cha Village
- Hello Kitty 童話玩國

藝文展演

文化藝廊 Art Gallery

餐飲

Reataurant & Café

保健諮詢服務 Health care Services

醫療中心 Medical Clinic

其他

- 愛心小鋪
- 台灣好
- 茶葉體驗區 Hello Taiwan: Tea Experience Area
- 兒童遊戲區 博物館商店

公共電話 Public Teleph

運動公園 Sports Park

育嬰室

Nursery Room

哺集乳室

電視播映區

蘭花區 Orchid Gallery

諮詢服務中心

<u>[4</u>

- E世代電競體驗區
- e-Sports Experience Center 台灣黑熊主題宣導區
- Taiwan Black Bear Advocacy Area
- 霹靂布袋戲館
- 樂活離島主題候機室 LOHAS of Outlying Island Wildlife Conservation
 - 原住民文化園區
 - C1音悦候機室 Taiwan Music Waiting Lounge
 - C2航空天際候機室 Skyline Theme Waiting Lounge
 - C8台灣電影候機室 Taiwan Cinema Waiting Lounge
 - 手機充電站 Mobile Phone Charging Station

免税店面標示圖

- 01 HERMÈS Boutique
- 02 化妝品/香水區
- 03 菸酒/巧克力/台灣名產 Tobacco & Liquor & Taiwan Specialty
 - 04 昇恆昌珠寶

05 OMEGA

- Ever Rich Jewelry
- Boutique

Cosmetic & Fragrance

- 06 BOTTEGA VENETA Boutique
- 07 VICTORIA'S SECRET Boutique 08 綜合精品、流行腕錶
- Boutiques / Watches 09 故宮博物院商店
- National Palace Museum 10 菸酒專賣店
- 11 輕旅行概念店
- Travel Light Concept Store 12 書店 Book Store
- 13 3C專賣店 Digital Plaza
- 14 樂活館 Lohas Shop
- 15 菸酒專賣店 Tobacco & Liquor

- 16 台灣農特產品館/琉璃工房 Tastes of Taiwan & Boutiques
- 17 GUCCI Boutique
 - 18 BURBERRY Boutique
 - 19 綜合精品專賣店 International Boutiques
 - 20 3C專賣店
 - 21 旅遊藥妝店 Beauty & Health Care
 - 22 台灣名產/酒/巧克力 Taiwan Specialty & Liquor & Chocolate
 - 23 台灣菸酒 Tobacco & Liquor
 - 24 SONY/野獸國專門店 Digital Plaza/ Specialty Shop
 - 25 Hello Kittv 童話玩國 Hello Kitty Gift Gate
 - 26 哈客館/原民館 Hakka & Aborigines Culture
 - 27 書店 Book Store
 - 28 菸酒/台灣農特產品 Tobacco & Liquor & Tastes of Taiwan
 - 29 化妝品/香水 Cosmetic & Fragrance
 - 30 CARTIER Boutique

- 31 手錶 Watches
- 32 BURBERRY Boutique 33 VALENTINO
 - Boutique 34 OMEGA
 - Boutique 35 LOEWE
 - 36 GUCCI Boutique
 - 37 PRADA Boutique
 - 38 SALVATORE FERRAGAMO Boutique
 - 39 精品快閃店 POP-UP Store
 - 40 BOTTEGA VENETA Boutique
 - 41 珠寶 Jewelry
 - 42 台灣名產 Taiwan Specialty
 - 43 菸酒/巧克力 Tobacco & Liquor & Chocolate
 - 44 化妝品/香水 Cosmetic & Fragrance
 - 45 Whisky Boutique Liguor

- 46 酒專賣店 Liquor
- 47 旅游藥妝 Beauty & Health care
- 48 化妝品/香水 Cosmetic & Fragrance
- 49 酒/巧克力 Liquor & Chocolate
- 50 台灣名產/酒/巧克力
- 51 福茶莊 The Fu-Cha Village
- 52 博物館商店 Taiwan Museum Shop
- 53 體育用品店 Sports Store
- 54 菸酒專賣店 Tobacco & Liquor
- 55 APPLE專賣店 Apple Specialty Store
- 56 體育用品店 Sports Store
- 57 VICTORIA'S SECRET Boutique
- 58 3C/影音光碟/書店 Digital Plaza & Sound Vision & Book Shop
- 59 台灣名產/酒/巧克力 Taiwan Specialty & Liguor & Chocolate
- 60 手錶/珠寶 Watches & Jewelry

- 61 國際精品店 International Boutiques
- 62 BORSALINI Boutique
- 63 COACH Boutique
- 64 BVLGARI Boutique
- 65 HUGO BOSS Boutique
- 66 MCM Boutique
- 67 MICHAEL KORS Boutique
- 68 LONGCHAMP Boutique
- 69 3C/影音光碟/書店 Digital Plaza & Sound Vision & Book Shop
- 70 童趣館 Wonderland
- 71 台灣名產/酒/巧克力 Taiwan Specialty & Liquor & Chocolate



地址:台北市復興北路57號3樓之1

電話:(02) 8773.8800 客服專線:0800.001.699 網址:www.tasameng.com.tw





細工彩繪-新漢龍

打造純手繪製作之工藝 產品, 細工彩繪龍系 列,龍者~上天下海無所不至,為權威尊貴 象,生旺財運、鎭宅避 邪、化解煞氣。





細工彩繪-全家福獅對+木座

打造純手繪製作之工藝產品,細 工彩繪祥獅系列,獅者~智慧之 師 百獸之王,主開運得吉祥。家 中有對獅,賺錢沒人知,家中有 一對,年年大富貴。



金蟾的形象在我們中華文化由來 已久,深入人心。金蟾又稱三足 金蟾,漢族神話傳說月宮有一隻 三條腿的蟾蜍,而後人也把月宮 叫蟾宮。古人認為金蟾是吉祥之物,可以招財致富。



交阯陶-火獅對

獅子,象徵著權利與公正,世人 用睡醒的雄獅來形容崛起的中華 民族。中國人喜歡獅子,常將獅 子形狀製成各式的藝品與擺飾 品,以顯示人們對獅子的喜愛。 家中有一對,年年大富貴。



景泰藍 精緻飾品

以台灣形狀打造的 精緻飾品,將台灣 在地之美透過瑰麗 多彩的景泰藍呈現 在世人眼前。







太陽堂·蛋黃酥

外皮酥鬆爽口、内餡香醇綿密,以純手工製作糕餅,每一顆内含特 製豆沙餡及精選蛋黃的蛋黃酥,均是以古法精心烤製而成,口感更 是細緻,完整呈現了蛋黃酥古早而雋永的美味,包裝外盒以喜氣的 大紅色作底,搭配可愛的人偶圖像,均是您最佳的選擇禮盒。







質地入口即化,讓人想要一再回味。

太陽堂·鳳梨酥

精選新鮮鳳梨製成内餡,微酸低甜的 口感中,保留著鳳梨的香醇美味及其 營養價值,輕咬一口,香氣四溢。



專屬禮遇再升級 iRich Club 等著你加入

Join the iRich Club for Premium Services

Text by 廖彥銘 YM Kevin Liao Translated by Rye Ting-Ru Lin











出國旅遊前,總是花很多時間精力找優惠、尋覓 划算的住宿與機票。在昇恆昌免稅商店看見比市價優 惠或免稅限定的商品,無論是寵愛自己或是替親朋好 友代購,怎麼算,都划算。

Ever feel like you waste way too much time before a trip trying to find the best discount products, hotels, and flights? There's an alternative: visit the Ever Rich Duty-Free Shop. There you'll find bargains and exclusive duty-free products for yourself, friends, and family.

昇恆昌為能更貼近您的需求,引頸期盼的 iRich APP 就此誕生!每一筆消費都能累積紅利點數!只要 會員在結帳時出示行動會員條碼,即可累積消費金額 及點數。等級越高,點數累積的速度也會越快喔!

Ever Rich Duty Free Shop makes your life easier with iRich App. With every purchase you make, you can also accumulate iRich Points and redeem exclusive gifts. All you need to do is to scan your members barcode (on the app) at checkout and it automatically accumulates points for your purchase. Higher membership class receives more iRich Points!

只要手機下載 APP,完成註冊,立享 250 點入會禮;已經是會員的朋友,好康更多!推薦好友註冊會員,還可以獲得額外 50 點。

Download the app and register to receive a sign-up gift of 250 credits. Other discounts are available for our existing members; Inviting a friend to register also gets you an extra 50 credits.

若會員升等到貓頭鷹及太陽等級,還可以額外享有 尊榮的專屬禮遇,包括禮賓服務、市區預售中心購物免 費接駁、機場尊榮接駁、環宇商務中心尊榮通關、菁英 系列活動邀請、金湖飯店及澎澄飯店住宿抵用券等回饋。

Members of Ithuu (Owl) and Cidal (Sun) will receive premium VIP treatment and offers including free pickups/drop-offs to Ever Rich Downtown Stores and airports, customs clearance service by Huan Yu VIP Terminal, invitations to exclusive events, Accommodation Vouchers to Golden Lake and Discovery Hotels and other members only benefits.

iRich App 豐富您的精采旅程

iRich App Enriches Your Amazing Journey



消費積點好方便 Collect iRich Points

手機就是你的會員卡,消費積點超簡單。

Present your Digital Membership Card at checkout and start collecting your iRich Points today.



點數就是好禮 Redeem iRich Points for Exclusive Gifts

消費換享受,點數可兌換多項抵用券,餐券與住宿券。 Get members only shopping coupons and hotel vouchers.



優惠資訊不間斷 Never Miss Another Special Offer

最新促銷訊息,就在彈指之間。

Receive notifications on the latest promotions with your phone.



禮遇服務不再是夢想 Get Your VIP Treatment

專屬機場接送、環宇禮遇通關服務等會員獨家權益,就是超享受。 Be the VIP you are and enjoy airport pickups, drop-offs, expedited airport Customs and more.



不再找不到酬賓券 手機一滑就有

Download Your Exclusive Members Coupons

獨享昇恆昌會員專屬商品折扣。

Get the iRich App on your phone and never forget to use your VIP gifts again.

幸福就在指尖 專屬你的 iRich

The iRich App: Exclusivity and Satisfaction



拖著行李,從一個城市到另一個城市,每一趟國際旅行,早在踏出家門的那一步便已啟程。將最好的自己準備好,走下樓搭乘專車接駁服務,機場再遠,一車就到,而且不僅限於桃園機場,提供多點多地的貼心服務。

You step foot outside your home, luggage in tow. What comes next may be a headache of taxis and trains or it may be a pleasure, with a private car picking you up and taking you in comfort to the airport. No matter how far the airport is from your home, the car delivers you there directly. And this pickup service isn't limited to the Taoyuan International Airport – you can enjoy multiple rides between various destinations.

抵達機場,除了一對一的禮賓服務迅速完成行李 托運、外幣兌換等繁雜手續,也能預約環宇商務中心 的尊榮通關服務,一站式完成海關、移民署、檢疫與 安全檢查,讓你把時間花在更美好的事物上。

After arriving at the airport, you can enjoy premium one-onone services including prioritised and streamlined check-in and money exchange. You may also reserve a spot in Huan Yu VIP Terminal, which allows you to complete the customs, immigrations, quarantine, and examination procedures all at the same time in the same place – giving you extra time to focus on more enjoyable matters.

悠閒的候機時光,走到事先代訂好的餐廳享受佳 餚。帶著專業購物諮詢所提供的當季新品資訊,逛逛 免稅商店。不僅可優先提貨,滿額即可擁有專屬禮遇。 結帳也相當俐落,拿出手機打開應用程式,就能輕鬆 累積點數,查看並使用虛擬優惠券,每一個好康都不 浪費。

With this newfound pre-boarding time, you can take your prebooked spot at a restaurant and browse the latest shopping catalogue. You can also pick up your goods with priority and receive exclusive gifts when your spending hits shops' numerous reward levels.

加入昇恆昌 iRich 行動會員,提前展開專屬精緻 旅程。不同於機場中的人來人往,這一次你可以更優 雅地恣意慢活。

Sign up for iRich membership on the app to turn your next journey from pedestrian to premium.









禁止酒駕參未滿18歲請勿飲酒







www.kavalanwhisky.com

@kavalanwhisky 🚮 📵 💟







鐵瑪蘭 經典獨奏 波太桶 威十忌原酒 11 KAVALAN SOLIST ex-BOURBON SINGLE CASK STRENGTH SINGLE MALT WHISKY 波本桶-カバラン ソリスト バーポン シングルカスクストレングス





感瑪蘭 經典獨奏

KAVALAN SOLIST

OLOROSO SHERRY

SINGLE CASK STRENGTH SINGLE MALT WHISKY

OLOROSO 雪莉桶 威士忌原酒 0.7L

噶瑪蘭 經典 單一麥芽威士忌 1L

KAVALAN CLASSIC

SINGLE MALT WHISKY

クラシックシングルモルトウイスキー



噶瑪蘭 經典獨奏 波特桶 威士忌原酒 1L

KAVALAN SOLIST PORT CASK

SINGLE CASK STRENGTH SINGLE MALT WHISKY

波特桶-カパラン ソリスト

ポートカスク









噶瑪蘭 山川首席 單一麥芽威士忌1L

KAVALAN CONCERTMASTER

SINGLE MALT WHISKY

カバラン コンサートマスターシングルモルトウィスキー



KAVALAN PODIUM

SINGLE MALT WHISKY

カバラン ポーディアム





KING CAR CONDUCTOR カバラン 金車コンダクター シングルモルトウイスキー













FINO 雪莉桶 威士忌原酒 1L KAVALAN SOLIST FINO SHERRY SINGLE CASK STRENGTH SINGLE MALT WHISKY











SINGLE MALT
WHISKY

Pure Taiwan

噶瑪蘭 經典 單一麥芽威士忌 KAVALAN CLASSIC SINGLE MALT WHISKY

1000ml 40% Vol.

調酒師精選多款橡木桶 以絕佳比例調配、呈現香醇平衡的風味 怡人清新的蝴蝶蘭花香與誘人的果香味 為相當經典的入門酒款





禁止酒駕 🕰 未滿十八歲 禁止飲酒

TTL



天使迷戀的味道 Angel The Taste of Love



禁

止

酒

駕



酒

後



OMAR Single Malt Whisky



IWSC 2018 OUTSTANDING SILVER MEDAL



SFWSC 2018 SILVER MEDAL



WWA 2018 SILVER MEDAL



SFWSC 2017 GOLD MEDAL



ISC 2017 SILVER MEDAL

銷售據點

桃園機場第一航廈

臺灣菸酒公司 南/北 出境店(近A7 B6登機門) 南/北 入境店(檢疫櫃檯後)

桃園機場第二航廈 采盟免稅店、昇恒昌免稅店

不 開 車・安 全 有 保 障

RÉMY MARTIN

路易十三大香檳干邑 LOUIS XIII GRANDE CHAMPAGNE COGNAC ルイ13世 グランド・シャンパーニュコニャック



人頭馬盛世珍藏系列「上海 1903」特優香檳干邑 REMY MARTIN COUPE SHANGHAI COLLECTION HERITAGE FINE CHAMPAGNE COGNAC レミーマルタン シャンハイ1903 フィン・シャンパーニュ・コニャック





人頭馬釀酒大師系列珍藏28號 REMY MARTIN CELLAR MASTER RESERVE CELLAR No.28 セラーマスター リザーブセラーNo.28



人頭馬特級特優香檳干邑1L Remy Martin Club Fine Champagne Cognac 1L レミーマルタン クラブ 1L



人頭馬X.O. EXCELLENCE 特優香檳干邑 REMY MARTIN X.O. EXCELLENCE FINE CHAMPAGNE COGNAC レミーマルタン XO プルミエクリュ グランド・シャンパーニュ・コニャック



人頭馬V.S.O.P. 特優香檳干邑 REMY MARTIN V.S.O.P. FINE CHAMPAGNE COGNAC レミーマルタン VSOP フィン・ シャンパーニュ・コニャック

人頭馬釀酒大師系列首選16號 REMY MARTIN CELLAR MASTER PRIME CELLAR No.16







禁止酒駕圖未滿十八歲禁止飲酒



禁 止 酒 駕



酒後不開車 安全有保障

DEFINING MOMENTS 敢為一刻 致勝之時





禁止酒駕 ② 酒後不開車 安全有保障

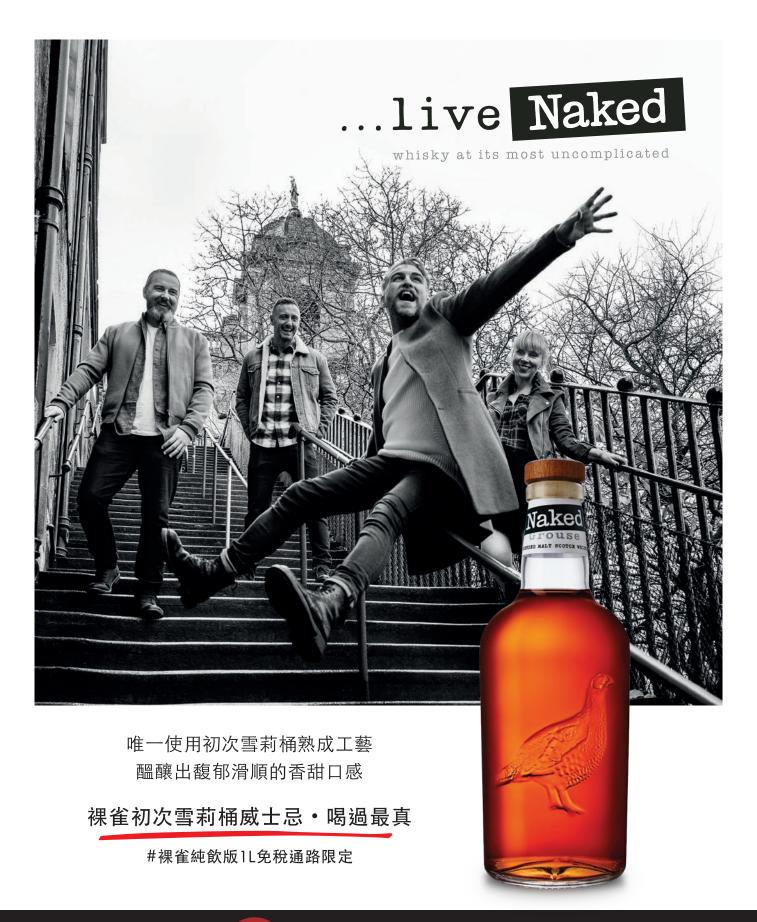
THE GLENLIVET CASK

NEW LOOK, SAME EXCEPTIONAL TASTE.





禁止酒駕 ② 酒後不開車 安全有保障





禁止酒駕《未滿十八歲禁止飲酒



